National Library
Bibliothèque Nationale
JAN 25 1985
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
OTTAWA ONTARIO

SUDAMERICANO DE FUTBOL JUVENIL

BRASIL DERROTO A CHILE 1-0

Pag 13

LA COPA El Popular CADA FECHA MAS POPULAR

TEATRO HISPANO EL MEJOR DE ONTARIO OPEN EXPERIENCE GALARDONADO POR ASOC. DE TEATRO DE ONTARIO detalles prox. edición

el popular
El único diario en español de Canadá

ROSI'S BAKERY
Su Panaderia de Confianza
Nos especializamos en sandwichs de Miga.
Croasanes dulces y salados
2437 Finch Ave. W
742 3216

ANDINA TRAVEL
940 Bloor St. W.
Tel. 534-1171-2
Susana Cordero con las mejores tarifas
Grupo desde y hacia Ecuador
Correo especial a:
Ecuador, Perú y Chile

ESTADO DEL TIEMPO

HOY : Nevada.
Temp. Máx. : -1° C.
EL MARTES Neviscas.
Temp. Máx. : -5° C.

AÑO XV No71 LUNES 14 DE ENERO DE 1985 MONDAY JANUARY 14,1985 0.40 16 PAGINAS

5 ASESINATOS POR CADA DEPORTADO

NUEVA YORK.- Los narcotraficantes colombianos compusieron ya la lista de las víctimas que serán asesinadas como represalia contra la deportación de sus colegas a Estados Unidos, dice en su última edición la revista Neewsweek.

Esa lista incluye a funcionarios de la embajada norteamericana y empresarios de esa nacionalidad, añade.

Dice que los narcotraficantes advirtieron al presidente Belisario Betancour de que habrá cinco norteamericanos asesinados por cada colombiano deportado y amenazaron de muerte al mismo Betancurt, dice la revista.

A pesar de ello, Betancur deportó a cuatro narcotraficantes, provocando una serie sin precedentes de medidas de seguridad entre funcionarios norteamericanos.

La revista dice que el embajador Lewis Tambs fue llamado tamporalmente por Washington y que se aplicó severas medidas de seguridad en la embajada. Varios estudiantes norteamericanos fueron enviados también de retorno a su país, añade, y el Departamento de Estado advirtió oficialmente a sus nacionales contra los peligros de una visita a Colombia.

Neewsweek dice que también se aplicaron medidas de defensa en la sede de la DEA - Drug Enforcement Administration - de Washington para impedir un ataque con vehículos cargados de explosivos, y añade que en Miami, donde se juzgará a tres de los cuatro colombianos deportados, se asignaron guardias especiales al juez, los tribunales, el fiscal y las oficinas regionales de la DEA.

NUEVA YORK.- John McEnroe sostiene en alto su trofeo luego de darle el golpe de gracia a Iván Lendl con un disparo devastador, durante la final del Campeonato de Maestros, que ofrecía 400.000 dólares en premios. *(Foto REUTER)*

18 MUERTOS 35 HERIDOS EN ACCIDENTE

MEDELLIN, Colombia.- Dieciseis personas murieron y 35 resultaron heridas al caer un autobús a un rio, desde una altura de 50 metros, informó ayer la Cruz Roja colombiana.

El autobús había salido el sábado con 60 personas de la ciudad de Quibdó, capital del Chocó, en la costa del Pacífico, y al tomar una curva el conductor perdió el control del vehículo, el cual cayó cerca del Rio Atrato.

La Cruz Roja y la Defensa Civil han rescatado 16 cadáveres del rio Atrato, pero las comisiones han recorrido el area en busca de otras víctimas, informó la policía local.

El autobús cumplía un viaje entre Quibdó y Medellín, con el cupo lleno, dijo el informe de la policía de tránsito.

De los 35 heridos, seis de ellos estan recibiendo atención médica en el hospital de Quibdó, situado a 170 kilómetros al oeste de esta ciudad, pero deberán ser trasladados a otro centro para un mejor cuidado ante la gravedad de las lesiones, dijeron fuentes.

TEL.: 534-0088
Hispana DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

LUIS ALCIVAR
Especializado en todo lo relacionado a INCOME TAX
Personal Comercial Corporaciones
TEL 925 2927
344 Bloor St, W Suite 504 Toronto
(Spadina Subway)

ANGELA CODINA L.L.B.

LEY SOBRE INMIGRACION
TRABAJO EN CORTES
LEY SOBRE NEGOCIOS Y BIENES RAICES
CONSULTAS GRATUITAS
372 Bay St. suite 1708
1227 Dundas St. W.
TEL. 361-1404

El Caso de Sylvia

Quién (hizo), qué (cosa), cuándo, dónde y porqué es el quinteto tradicional de interrogantes a que debe responder una información. Hallar sus respuestas en recientes eventos vinculados a la clínica para abortos del Dr. Henry Morgentaler en Toronto se ha vuelto difícil.

En esta etapa, si se omiten datos o se carece de ellos y se cede a la tentación de suponer motivaciones sin mayor asidero en la realidad, se corre el riesgo de manchar reputaciones injustificadamente.

La iniciativa del Dr. Morgentaler ha creado, como era de esperarse, fuertes controversias, pero la situación amenaza con alcanzar un nuevo grado de tensión luego de alegaciones de malos tratos formuladas por una de las pacientes de la clínica de Harbord Street.

Se trata de Sylvia, una reciente inmigrante de Centroamérica de 27 años de edad, quien ha declarado a un reportero policial de la Radio CFTR que, supuestamente :

- No se le dieron anestésicos cuando comenzó su operación de aborto, y que por ello habría "saltado" de dolor.
- Ella le habría dicho al Dr. Morgentaler que no deseaba continuar con la operación, pero el procedimiento no se detuvo.
- Cuando gritó de dolor, una asistenta del médico le colocó por la fuerza una toalla higiénica femenina en la boca.
- Luego del aborto, el personal de la clínica apresuró su partida de la sala de espera, sin ofrecerle siquiera un lugar donde descansar.

A estas alegaciones, voceros de la clínica y el propio Dr. Morgentaler han respondido que :

- Sylvia recibió, en verdad, un anestésico y Valium por vía intravenosa.
- La paciente se mostró calma y cooperativa durante la operación.
- A ella se le ofreció, y ella aceptó voluntariamente, la toalla higiénica para que la mordiera de sentir algún dolor. Según el Dr. Morgentaler, esa práctica es común en sus operaciones.
- Luego de su aborto, Sylvia pasó una hora recostada en la clínica, bebiendo té y comiendo galletitas, cubierta con una frazada cálida. Al partir, ella le dió un gran abrazo al Dr. Morgentaler y le expresó su satisfacción por lo bien que había sido tratada.

Estas dos versiones drásticamente diferentes de la serie de eventos ocurridos el lunes pasado han motivado alegaciones contra el médico Montrealeño.

Según el Jefe de la Policía Metropolitana Jack Marks, el Dr. Morgentaler sería un "gran manipulador" de los medios de comunicación y la versión de Sylvia correspondería a la verdad de lo que ocurre en su clínica.

Por su parte, Laura McArthur, Presidenta de la organización anti-aborto Asociación del Derecho a la Vida, RLA, sostiene que el médico habría mentido siempre y considera que las alegaciones de la paciente son "100 % ciertas."

Otra perspectiva de la motivación tras las afirmaciones de la paciente (cuyo apellido es mantenido en el anonimato tanto por la clínica como la policía) es ofrecida por Sharon Levy-Hardaker, una empleada de la clínica que le brindó asesoramiento antes de la operación. Según ella, la versión ahora brindada por Sylvia corresponde a "una persona histérica."

Según la empleada, Sylvia había sido agredida físicamente por el hombre con quien se había involucrado. Por ello, sus alegaciones contra la clínica podrían deberse a que trata de "justificarse ante el hombre .... (creando la impresión) de que había sido forzada a someterse" al aborto.

Sobre el fin de semana, Alan Rosenthal, un taxista que dice haber trasladado a Sylvia de regreso a su hogar en el Oeste de Toronto luego del aborto, declaró a la prensa que durante el viaje ella lucía calma y descansada, conversando normalmente con una acompañante.

Pero al arribar al hogar de Sylvia aparecieron dos policías de civil que le abrieron la puerta del taxi y le mostraron sus identificaciones. Los policías procedieron a formularle preguntas acerca de su salud. Es hasta ese momento que la dama Centroamericana continuaba mostrandose tranquila.

Eventualmente, ella fue llevada por los agentes al Hospital de Mujeres del centro de la ciudad, iniciativa que según el jefe Marks se debió a que Sylvia pidió asistencia médica, pero que la clínica del Dr. Morgentaler atribuye al acoso policial a que fue sometida.

En ese sentido, el médico dice que el origen de la paciente, proviniendo de un país donde "no tienen ningún concepto de los Derechos Humanos", podría haber facilitado su intimidación por la policía, así como la posterior decisiónde aceptar formular declaraciones falsas para denigrar a la clínica.

Esta historia no ha acabado, siendo prematuro adjudicar de inmediato culpas y bendiciones a los protagonistas. En el caso de Sylvia aún siguen abiertos interrogantes que deben ser respondidos :

- Si el trato brindado a las pacientes de la clínica de Harbord St. es tan inhumano como sugieren las alegaciones, ¿ porqué ha habido hasta ahora una sola denunciante ?
- En ese sentido, si el Dr. Morgentaler es tan cruel, ¿ porqué es esta la primera y única denuncia en su contra, siendo que él ha estado ofreciendo los mismos servicios en Montreal, durante años y a miles de pacientes ?
- ¿ A qué se debió el envío de dos policías de civil al hogar de Sylvia, en el otro extremo de la ciudad, inmediatamente después de su aborto ?¿ Porqué no fue entrevistada a la salida de la clínica ? ¿ No se merecía ella acaso un período más prolongado de descanso antes del interrogatorio policial ?
- Suponiendo que el trato recibido por Sylvia en la clínica haya sido tan malo como alega, ¿ no resulta extraño a la policía que la presunta víctima haya retornado a su hogar, en vez de hacerse llevar por el taxi que tomó hasta alguno de los varios hospitales céntricos, ubicados a pocas cuadras de la clínica ?
- ¿ Qué tipo de sensibilidad demuestra la Policía Metropolitana con respecto a los inmigrantes de Centroamérica que hayan sido víctimas de la brutalidad de su policía y fuerzas armadas cuando envía a dos de sus fornidos agentes a entrevistar, sin intérprete ni aviso previo, a una inmigrante reciente ? ¿ Es que acaso la policía no cuenta con agentes femeninos y debe recurrir a hombres para formularle preguntas de carácter íntimo a una mujer inmigrante en la vía pública ?
- Si se asume que la policía es un servicio público y por ello presuntamente neutral, ¿ qué hace el Jefe de la Policía Metropolitana denigrando a viva voz a un médico cuya licencia, según debiera recordar, es perfectamente válida y cuyo sentido de la ética profesional no es cuestionado en absoluto por sus colegas ?

Recién cuando se hayan respondido estas preguntas estaremos próximos a conocer a ciencia cierta lo ocurrido a Sylvia el primer lúnes de enero, y el porqué de su conducta.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editorialista	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana
	Mirta Mino
Producción	Roberto Cortez
Ventas	Maria T.Soria-Galvarro
Artes Gráficas	Edgar Leon
Computadoras	Jorge Leon
Fotografía	Hugo Vera-Méndez
	Claudio Titichoca
	Osvaldo Escobar
	Juan Orellana
	Manuel Galabay
Columnistas	Patricia Taylor
	Hugo Vera-Méndez
	Alex Zisman
	Manuel Galabay
	Jim G.Ross
	Claudio Titichoca
	Carlos A.Cuevas
Fuentes Informativas	United Press International
	Canadian Press
	Salpress
	Nuestros Propios Servicios
Servicios de Radiofotos	United Press Canada

Todas las columnas y artículos aparecidos en nuestras páginas son de opinión y responsabilidad de quienes lo escriben y no necesariamente reflejan el pensamiento de este diario. Nos reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios,fotografías producidas y publicadas por este diario son de su exclusiva propiedad;reproducción parcial o total sin previa autorización escrita es ilegal y constituye plagio ante la ley.

Second Class Mail No2553
Postage Paid at Toronto
Published Four Times per Week
Monday,Wednesday,Friday and Saturday
All Rights Reserved Derechos Reservados 1984
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

El Proximo Presid nte de Brasil recibira un pais donde dos de cada tres habitantes viven en la pobreza

BRASILIA,(Reuter).- El primer presidente civil de Brasil en más de dos décadas deberá gobernar un país donde dos tercios de sus 130 millones de habitantes viven con mala alimentación, mala vivienda y mal vestida y pocas esperanzas de que su situación mejore en un futuro cercano.

El candidato opositor Tancredo Neves, de 74 años de edad, aparece como gran favorito para derrotar al candidato que favorece al régimen, el legislador Paulo Maluf, de 53 años de edad, en la votación del Colegio Electoral mañana martes.

Dos tercios de los habitantes del Brasil tienen un salario de 25 dólares a la semana o menor, de acuerdo con la Fundación de Estadística Inter-Sindical (Dieese).

El economista de Dieese Sergio Mendoca dijo que "los últimos tres años ha ocurrido de una desastrosa pérdida de ingresos enonómicos. Muchas personas que pertenecían a la clase trabajadora acabaron por convertirse en pobres, y otros de pobres pasaron a estar hambrientos".

Dijo que con un salario semanal de 25 dólares las familias que viven en lugares de escasos recursos sufren los efectos de la dieta deficiente y la falta de sanidad.

Pero los expertos dicen que el peor factor en el panorama social de Brasil para esta década es que la situación está empeorando.

La recesión de 1981 a 1983 y una inflación de tres digitos, que ultimamente fuera de 224 por ciento, significan que los brasileños perdieron el poder real de su ingreso.

"Durante el periodo de tres años el promedio per capita de ingresos se redujo, en términos reales, en 13 por ciento", dijo el economista Gesner Oliveira de la Universidad Católica de Sao Paulo.

Según Dieese, mientras que los trabajadores laboraron 136 horas en 1982 para comprar una canasta de productos básicos, en 1984 tuvieron que trabajar 169 horas para adquirir los mismos productos.

La región semi-árida de Brasil del nordeste, fue la que recibió uno de los peores golpes con una sequía de 1978 a 1984.

Un informe de la Iglesia Católica dijo que en 1984 el índice de mortalidad infantil en el estado de Ceara llegó a 50 por ciento, con escasez de agua potable y la imposibilidad de que las familias pudieran comprar leche.

Las agencias de gobierno realizaron proyectos para ayudar a los mas afectados. A mediados de 1984, 2,87 millones de personas, casi 10 por ciento de la población regional, recibían 10 dólares al mes y harina y frijoles gratis.

Las lluvias del verano de 1984-85 pusieron fin a la prolongada sequía, pero los problemas básicos persisten, dijo el gobernador Roberto Magalhaes del estado de Pernambuco.

"Hay una dimensión cultural en el problema", añadió. "Nuestra gente se resigna a su destino y por lo tanto continúan las causas básicas".

Clovis Cavalcanti de la Fundación Social de Estudios de Pernambuco, citó la mala administración de los trabajos públicos y la concentración de tierras en unas pocas manos por razones de estancamiento regional.

"En el nordeste se vive al borde de la inanición incluso en los mejores tiempos", dijo. "Cuando la sequía llega se está en el límite".

Incluso en el mayor y más industrializado estado de Brasil, Sao Paulo, la década de 1980 ha traído una creciente miseria.

El secretario de Salud del Estado Joao Yunes dijo que la tasa de mortalidad infantil aaumentó de 47 por cada 1,000 nacimientos con vida en 1983 a 54 en 1984.

"Los problemas son a largo plazo" dijo. "Ahora causan la mortalidad infantil, en 10 años causaran estudiantes desnutridos y en 20 trabajadores carentes de educación".

Ni siquiera se pudo escapar la clase media.

"Hemos visto un tremendo incremento en la demanda de servicios de salud y educación que ofrece el gobierno", dijo Yunes. "La gente que antes iba a clínicas y escuelas privadas ya no puede continuar yendo a ellas".

El presidente de la Asociación de Economistas de Sao Paulo Miguel Colassuno dijo que "en uno o dos años la clase media será exterminada".

MINISTRA DE INMIGRACION VUELVE A CAMBIAR POLITICA SOBRE REFUGIADOS

OTTAWA - La Ministra de Inmigración Flora MacDonald ha vuelto a cambiar la política a seguir por el gobierno federal con respecto a los aspirantes a refugiados provenientes de los países Comunistas de Europa.

"Canada es y continuará siendo un refugio para aquellos que escapan de la opresión y deseamos que eso se comprenda claramente," dijo la Srta. MacDonald.

Ella indicó que ha iniciado las tramitaciones necesarias para rescindir una regulación adoptada el 3 de diciembre que habría restringido es número de ciudadanos "auto-exiliados" provenientes de la Unión Soviética y otros países Comunistas Europeos que soliciten vivir en Canada desde un país que no es el suyo.

La Ministra admitió que no sabía qué impacto iba a tener el cambio de la regulación que efectuó en diciembre, señalando que lo había aprobado debido a que fue mal asesorada al respecto.

El cambio decembrino habría requerido a los auto-exilados que demostraran que serían procesados judicialmente si regresaban a sus países de origen.

MULRONEY SE REUNIRA CON COLEGAS DEL CARIBE

MONTREAL - El Primer Ministro Brian Mulroney (der.) y el líder Liberal de Quebec Robert Bourassa se dirigen a una conferencia de prensa luego de una reunión de ambos a la hora del almuerzo. Ellos consideraron temas económicos, como parte de la ronda de consultas con líderes políticos y financieros que está desarrollando el Sr. Mulroney.

OTTAWA - El Primer Ministro Brian Mulroney se reunirá con sus colegas de las naciones Caribeñas del Commonwealth el mes próximo en Jamaica.

El Primer Ministro de Jamaica Edward Seaga de Jamaica comenzó a promover el evento, a celebrarse en Kingston, cuando se reunió con el Sr. Mulroney en Septiembre.

La reunión brindará una oportunidad de pasar revista informalmente a las relaciones entre Canada y la región, que incluye a 17 Estados y dependencias, las que se volvieron un punto débil del ex-gobierno Liberal luego de la invasión Estadounidense de Grenada en 1983.

Algunos países Caribeños del Commonwealth sabían por adelantado de los planes de invasión, pero no informaron al gobierno Canadiense acerca de ellos por temor a que la información se filtrara fuera del gabinete federal, frustrando la sorpresa de la acción militar.

MINISTRO PROVINCIAL ACUSADO DE FRAUDE POR SU MAMA

REGINA, Saskatchewan
El Ministro de Parques y Recursos Renovables de Saskatchewan ha sido demandado judicialmente por su madre, de 80 años de edad, como parte de un conflicto sobre propiedades familiares.

Edith Pickering ha iniciado una demanda civil para la anulación de un acuerdo hecho en 1972 con su hijo, Robert Pickering, por el que le vendería una 324 hectáreas de tierras agrícolas al sur de Regina por 54.850 dólares, precio que ella ahora considera demasiado bajo.

Según la anciana, su hijo el Ministro la "engañó fraudulentamente" acerca del verdadero valor de las tierras, y la indujo a venderleselas por un precio substancialmente inferior al del mercado.

Por su parte el Ministro dice que el único propósito de la venta había sido evitar el pago del impuesto sobre las ganancias.

¿QUIEN SERA LA CHICA DEL AÑO 1984?

FOTOS: CLAUDIO TITICHOCA JUAN ORELLANA OSVALDO ESCOBAR

Esta semana tenemos el agrado de presentar a nuestros lectores, otras cuatro candidatas participantes a el concurso La Chica del Año 1984, a realizarse el próximo 16 de febrero en el hotel Lakeshore Inn. En el ángulo superior izquerdo tenemos a Maritza, en el superior derecho a Celina, en el inferior izquerdo Adriana y a su lado Lily.

Auspician este importante evento, que tiene como próposito realzar la belleza de la mujer latinoamericana en nuestra comunidad : Chez Moi Boutique, Amalia Jellewers, Blue Junction y Bacardi.

Lo sabremos el 16 de Febrero

JEFE DE DEFENSA CANADIENSE CONFIRMA PLAN AMERICANO DE TRAER BOMBAS NUCLEARES

OTTAWA - El Jefe de Defensa del Canada, General Gerard C.E. Theriault, dice que sus asistentes han confirmado la existencia de un plan Estadounidense de traer bombas nucleares al Canada en caso de guerra.

Según el General, los asistentes desarrollaron conversaciones al respecto con oficiales Estadounidenses la semana anterior. Theriault dijo que hasta entonces el no había sabido de la existencia del plan.

Se trataría de "una estrategia tentativa de planificacion del Departamento de la Defensa de EE.UU.", agregó.

Cualquier discusión de la presencia de armas nucleares en Canada es una cuestión de tipo político, dijo el General. Según él, lo que el analista de la Defensa William Arkin no dijo al dar a conocer el plan nuclear en Washington la semana anterior fue el detalle de que el mismo requiere negociaciones con los gobiernos anfitriones previamente al despliege de las armas en sus territorios.

Las bombas a enviarse al Canada, al presente una nación sin arma nuclear alguna por decisión del gobierno, serían unicamente del tipo B-57, diseñadas específicamente para la lucha anti-submarina.

El mismo plan que cita el traslado de las 32 bombas B-57 de profundidad a dos bases militares del Canada también menciona otros países donde se colocarían bombas nucleares de los EE.UU. en caso de guerra.

Se trata de España, Puerto Rico, las Islas Azores, Bermuda, Filipinas, Islandia y la Isla Británica de Diego García en el Océano Indico.

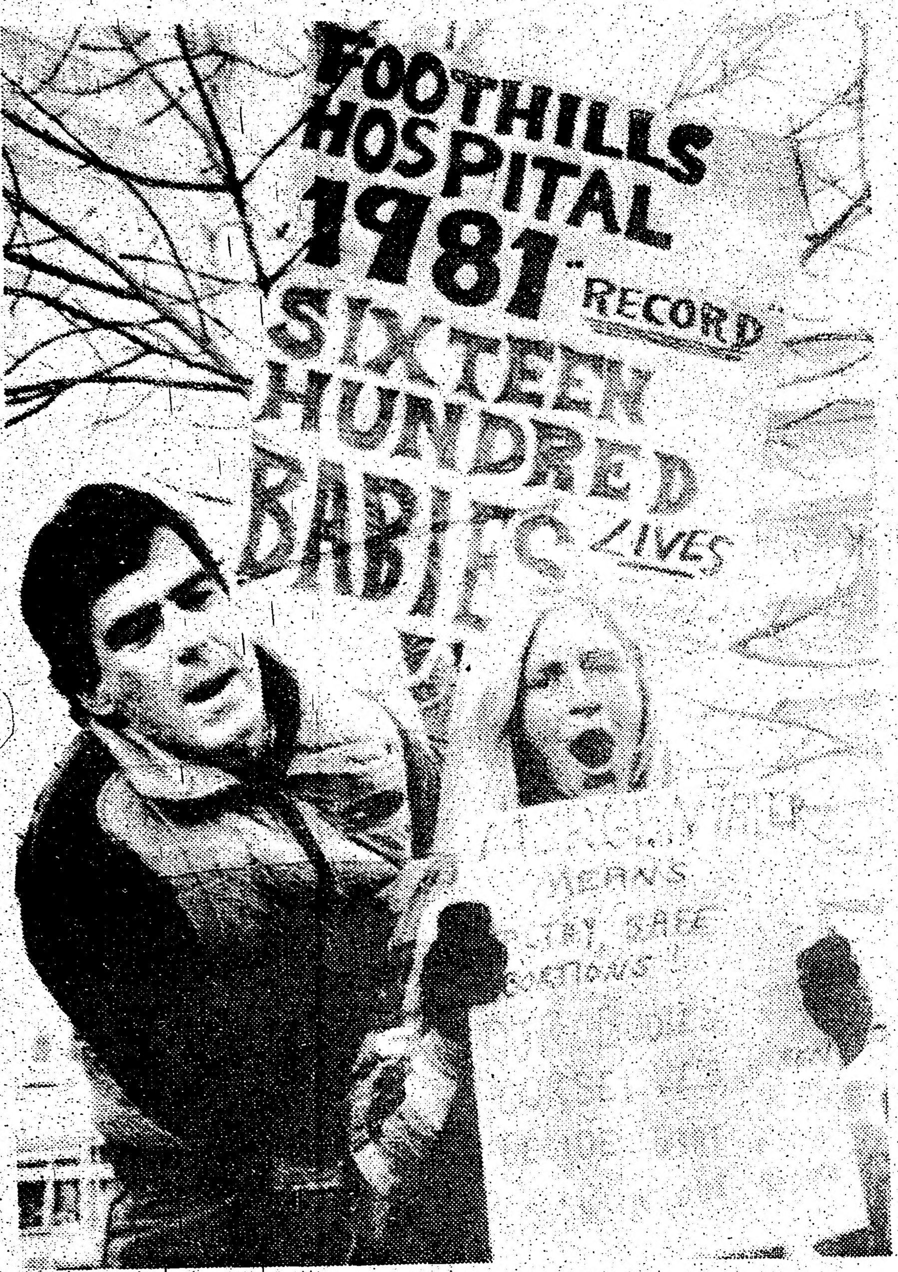
CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

Raquel Czeban
Gerente de Crédito

¿ Auto Nuevo o Usado ?
¿ Viajes ?
¿Consolidación de Cuentas ?
¿ Hipotecas ?

HAGALO POSIBLE CON UN PRESTAMO DE SU BANCO DEL COMERCIO

HABLAMOS ESPAÑOL
TODO SERVICIO BANCARIO
2267 ISLINGTON AVE,
Rexdale, Ont.
Tel. 743-5885



CALGARY, Alberta .- La mujer que aparece a la derecha grita su apoyo al Dr. Henry Morgentaler y la postura en favor de la libertad de abortos, mientras que el hombre de la izquierda es miembro de la Coalición por la Vida de Calgary, que se opone al aborto y a las clínicas de abortos del médico Montrealeño. Unas 200 personas se congregaron aquí con motivo del arribo del Dr. Morgentaler para expresarle su apoyo u oposición.

UN SOLO BILLETE DE LOTERIA GANA MAS DE 11 MILLONES DE DOLARES

TORONTO .- Un sólo billete de la lotería Lotto 6/49 se adjudicó los 11.265.338 dólares del primer premio del sorteo efectuado el sábado. El billete ganador fue vendido en la provincia de Ontario.

Se habían vendido 51.012.019 billetes a 1 dólar cada uno en todo el país. La combinación ganadora estuvo compuesta por los números 9, 34, 38, 39, 43 y 44, siendo 1 el número extra que permitió a otros siete jugadores obtener un segundo premio de 1.097.690 dólares cada uno. Cuatro de los ganadores son de Quebec, dos de Ontario y el restante reside en el Oeste del país.

Un vocero de la Corporación de la Lotería Interprovincial, ILC, recomendó al ganador del premio mayor del sábado que se aseguren de escribir su nombre y dirección al dorso de su billete y que todavía no informen a nadie acerca de su suerte.

Antes de ello, se le recomienda que contacte hoy, lunes, a la Corporación de la Lotería de Ontario, OLC, llamando al 961-6262, y pida hablar con la sección de Relaciones Públicas, para que ésta se haga cargo de sus relaciones con los medios de comunicación.

CONCIERTOS DE PIANISTA CUBANO CON LA SINFONICA DE TORONTO

TORONTO .- Horacio Gutiérrez, un pianista Cubano radicado en los Estados Unidos desde 1962, actuará el miércoles, jueves y sábado con la Orquesta Sinfónica de Toronto.

Los conciertos de Gutiérrez tendrán lugar en la Sala Roy Thompson, 60 simcoe St., a partir de las 8 pm.

El artista, quien ha desarrollado una carrera internacional de gran éxito, interpretará al Concierto para Piano N° 3 de Rachmaninoff y la versión completa de El Pájaro de Fuego.

Gutiérrez, premiado con la Medalla de Plata en el concurso Tchaikovsky de Moscú, lleva más de una década de actuaciones con las principales orquestas de Londres, Paris, Nueva York, Ginebra, Amsterdam, Munich, Berlín, Filadelfia, Boston, Chicago, San Francisco, Montreal y Toronto, entre otras.

Sus conciertos junto con el Director André Previn han sido favoritos de televidentes de los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña.

HORACIO GUTIERREZ: un pianista Cubano de prestigio internacional.

LA GOLPEO POR TRAER EL PIMIENTO EQUIVOCADO

SUDBURY, Ontario .- Un hombre de 51 años de edad que golpeó a su esposa con la culata de un rifle porque compró un tipo equivocado de pimiento fue sentenciado a pasar seis meses en la cárcel.

En la corte del Distrito se informó que Paul Kuczma, un residente de Wahnapitae que ya contaba con tres condenas previas por agresión, se enojó cuando su esposa volvió al hogar de ambos luego de salir de compras trayendo pimientos morrones en vez de pimientos picantes, procediendo a golpearla con el arma.

PIELES

El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $199.00 usadas desde $99.00 También polleras sombreros, pieles para hombres

PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis

VISA **363-6077**

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Comenzará a organizarse mejor su sabor, con excelentes resultados. Mejore su seguridad financiera

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Un romance progresará a partir del mediodía. Su optimismno refuerza una alianza

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Le faltará la cooperación de la familia en el hogar. Suerte por la noche

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Este pronto a responder a novedades que alientan cambios positivos en una relación

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Aguarde a mediodía para tomar iniciativas financieras. Oferta de empleo que trae nueva seguridad

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Problemas domesticos durante la mañana. Luego gozará de la atención del público o sus colegas

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

El día será productio en el hogar o con reespecto a propiedades. La tarde traerá buena fortuna

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Podría ganar nuevas amistades con poder o influencia. Eventos afortunados

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Los negocios p las finanzas mejoran gradualmente luego del mediodía. Exito por la noche

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Las decisiones importantes y de largo plazo que tomará hoy servirán a sus planes para el futuro

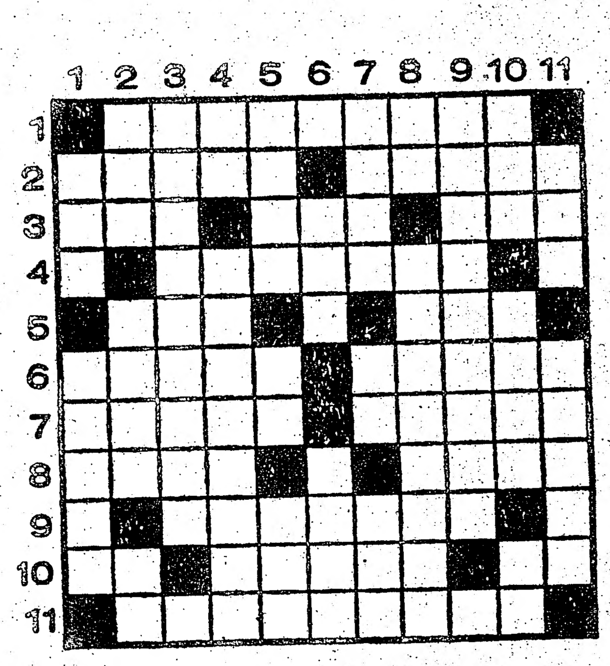
ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Evite los riesgos en cuestiones monetarias y románticas. Por la noche asegure su futuro financiero

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Día excelente para intercambiar ideas con asociados y para esbozar un programa de tipo social.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.B. L.L.M
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles, accidentes automovilísticos y derecho comercial



H. 1. Dícese del acto de la acusación. 2. Pueblo de la provincia de Málaga. Tablero contador. 3. Hijo de Noé. Tímpano hebreo. Fluido aeriforme. 4. Respuesta de las pitonisas. 5. Antig., adonde. Nombre de mujer. 6. Nombre de mujer. Planta gramínea que sirve de pasto al ganado. 7. Rinocerontes. Fam., mujeres madrileñas. 8. Río de Rusia. Antecedente. 9. Deudas, obligaciones. 10. Río de la Siberia occidental. Domesticar. Regala. 11. Encendido, enardecido.

V. 1. De esta manera. Nombre antiguo de Ibiza. 2. Cerveza inglesa. Alero del tejado. El alma, en la mitología egipcia. 3. Bienestar, desahogo. 4. Patria de Abraham. Paseo con rosales. 5. Nombre de mujer. Cara del dado con un punto. Ponchera. 6. Aquí. Estafa, engaño. 7. Prohibición. Símb. de la plata. Pandero árabe con sonajas. 8. Fríjol mexicano. Máquina para lavar la ropa. 9. Vehículos para transportar mineral. 10. Ansar. Diosa asiria que representaba el elemento pasivo de la materia generatriz. Nota. 11. Constelación. Devasta.

1. Capacidad. 2. Sasor. Tacos. 3. Alí. Olé. Ayo. 4. Z. Mineral. L. 5. Sil. N. Pos. 6. Cáliz. Maris. 7. Abacá. Arasa. 8. Rabí. O. Adar. 9. R. Aterido. O. 10. Ou. Acaro. En. 11. Tesoreros.

¿ Qué es más fuerte que el vidrio... cierra tan herméticamente como una termo ventana...pero cuesta alrededor de la mitad ?

La ventana magnética Wintite

De calidad comprobada durante años de uso hogareño e industrial para la reducción dramática de pérdidas de calor corrientes de aire y condensación.

EL MAS ANTIGUO Y EXPERIMENTADO FABRICANTE DE VENTANAS MAGNETICAS DEL CANADA

Las Ventanas Magnéticas Wintite se adhieren magnéticamente a la parte interior de CUALQUIER marco de ventana ya sea de madera, aluminio o acero. Se ajusta firmemente, impediendo el ingreso del aire frío en el invierno y del aire caliente en el verano, brindándole confort a su oficina durante todo el año. Pero esto es lo mejor: el Sistema de Ventana Magnética Wintite es el método a su alcance para hacer que su oficina u hogar usen eficientemente la energía

* reduce el ruido exterior
* aumenta el confort y la productividad
* reduce los costos del aire acondicionado
* con paneles de acrílico de transparencia cristalina
* hechas a medida, para cualquier tamaño de ventana
* CMHC Nº 10146
* Reemplazamos todo tipo de ventana
* Se Invita el pedido de información de Comerciantes

Usado en oficinas, hispitales, bancos, escuelas

REFERENCIAS A DISPOSICION

Compre Directamente AL FABRICANTE

669 6800
665 1700

101 Planchet Rd., Unit 4, Concord, Ont. L4K 2C6

El sistema de ventanas que le ahorrará más que su costo

BRASIL ELIGE UN

Por WALTER SOTOMAYOR
(Especial para El Popular via Reu

BRASILIA.- Brasil elegirá mañana civil por el mismo sistema que utilizó escoger cinco generales que gobernar

La retirada de los militares ocurre en que sus teóricos empezaron a consi volver a los cuarteles de donde salie gobierno Joao Goulart en 1964.

Un estudio de la Escuela Superior 1976 que "las instituciones militares lidiar con asuntos políticos y econ hacen, desequilibran los campos del p para su estructura".

El golpe militar tenía como objetiv doctrina de seguridad nacional qu comunistas como al enemigo interno zas armadas.

El diputado oficialista Israel Pinh militares "en su afán de evitar inter combatieron cualquier conducción po

Los generales Humberto Castelo B Silva y Emilio Garrastazu Medici fu estados mayores de turno y sus nombr Congreso intimidado.

Aún bajo la vigencia de leyes excep ción del general Ernesto Geisel, se p opositor, Ulysses Guimaraes, como ca cia al régimen.

El general Joao Figueiredo tambié una candidatura opositora, seguro de taja del partido gubernamental y la este a los designios de los militares

Pero Figueiredo promovió medidas amnistía, el fin de algunas leyes excep sura a la prensa, y la promesa de democrático.

Figueiredo también propició la el gobernadores de estado y de parte tegraría el Colegio Electoral desti sucesor.

La campaña de los partidos de o cambió el cuadro político al m brasileños que salieron a las calles directas "ya".

El rechazo de la tesis en el Co avance de la oposición que postul Tancredo Neves como su candidato Colegio electoral.

"Usaremos el Colegio contra el C

Esta no es la manera de llevar sus encomiend Sudaméric

ALL CARGO AGENCI

Nos especializa

- Almacenaje
- Menaje
- Servicio de Ca aérea y maritin
- Embalajes
- Encomiendas

¡Cuando de c se trata nos se la llevamo

Consúltenos TEL. 675-20

BRASIL ELIGE UN PRESIDENTE CIVIL POR MEDIO DE UN COLEGIO ELECTORAL

Por WALTER SOTOMAYOR
(Especial para El Popular vía Reuter)

BRASILIA.- Brasil elegirá mañana martes un presidente civil por el mismo sistema que utilizó anteriormente para escoger cinco generales que gobernaron durante 21 años.

La retirada de los militares ocurre después de ocho años en que sus teóricos empezaron a considerar la necesidad de volver a los cuarteles de donde salieron para derrocar al gobierno Joao Goulart en 1964.

Un estudio de la Escuela Superior de Guerra afirmó en 1976 que "las instituciones militares no son aptas para lidiar con asuntos políticos y económicos, y cuando lo hacen, desequilibran los campos del poder y crean un riesgo para su estructura".

El golpe militar tenía como objetivo poner en práctica la doctrina de seguridad nacional que identificaba a los comunistas como al enemigo interno y externo de las fuerzas armadas.

El diputado oficialista Israel Pinheiro afirmó que los militares "en su afán de evitar intervenciones populistas combatieron cualquier conducción política en el país".

Los generales Humberto Castelo Branco, Artur Costa e Silva y Emilio Garrastazu Medici fueron elegidos por los estados mayores de turno y sus nombres, ratificados por un Congreso intimidado.

Aún bajo la vigencia de leyes excepcionales, en la elección del general Ernesto Geisel, se presentó un candidato opositor, Ulysses Guimaraes, como candidato de la resistencia al régimen.

El general Joao Figueiredo también fue elegido frente a una candidatura opositora, seguro de su victoria por la ventaja del partido gubernamental y la completa sumisión de éste a los designios de los militares.

Pero Figueiredo promovió medidas aperturistas como la amnistía, el fin de algunas leyes excepcionales como la censura a la prensa, y la promesa de retornar al régimen democrático.

Figueiredo también propició la elección directa de los gobernadores de estado y de parte del legislativo que integraría el Colegio Electoral destinado a escoger a su sucesor.

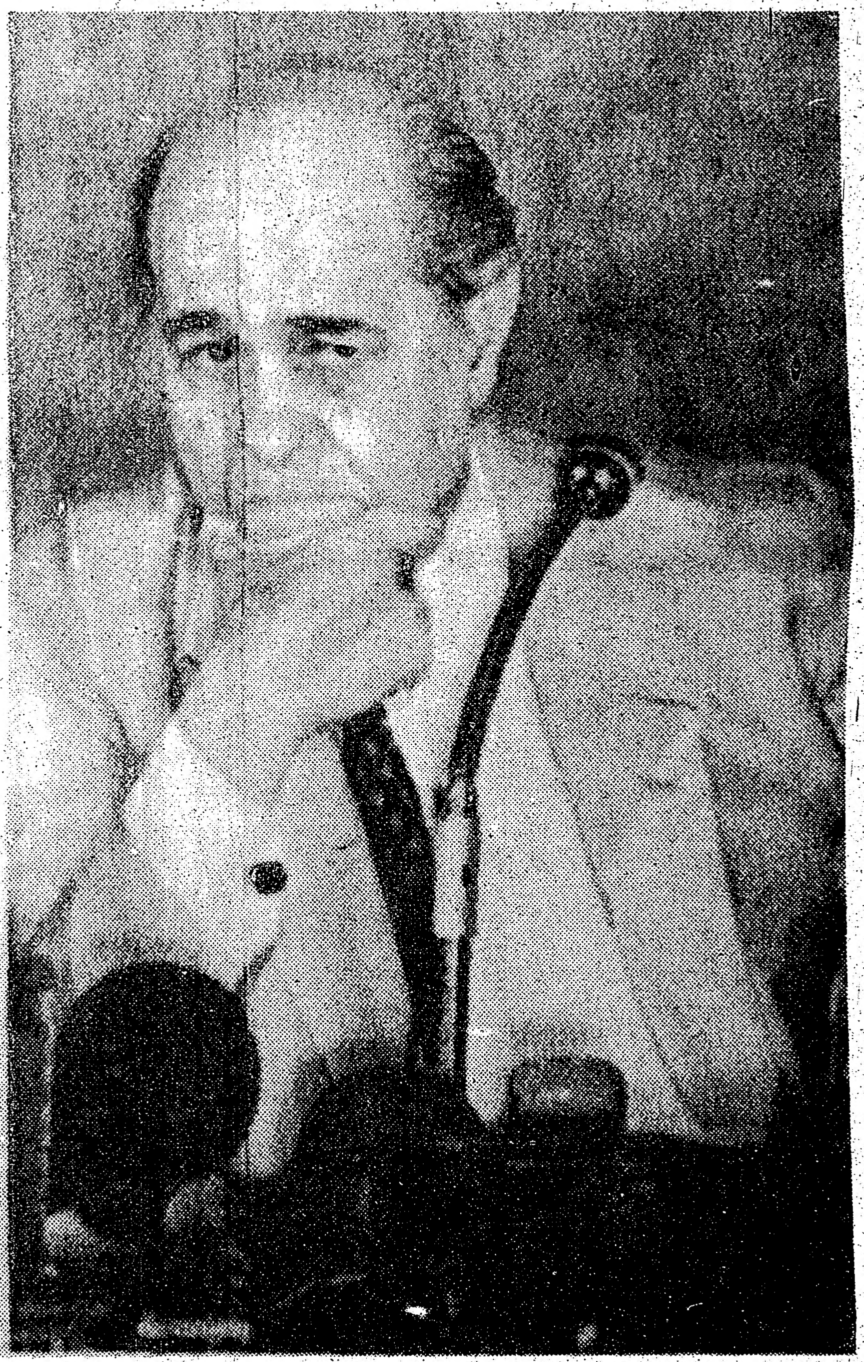
La campaña de los partidos de oposición, sin embargo cambió el cuadro político al movilizar millones de brasileños que salieron a las calles para exigir elecciones directas "ya".

El rechazo de la tesis en el Congreso no impidió un avance de la oposición que postuló al político centrista Tancredo Neves como su candidato para la votación en el Colegio electoral.

"Usaremos el Colegio contra el Colegio. En vez de usar la subversión, vamos a usar el veneno de la víbora para combatir a la víbora", afirmó el presidente del mayor partido de oposición, Ulysses Guimaraes, del Movimiento Democrático.

El Colegio Electoral que se reúne mañana martes para indicar al sucesor de Figueiredo está integrado por 479 diputados federales, 69 senadores y 138 diputados de los estados.

Cada uno de sus miembros será convocado ante un micrófono en el plenario del Congreso para decir el nombre del candidato de su preferencia y en menos de tres horas se elegirá al nuevo presidente.



RIO DE JANEIRO, Brasil.- La victoria del candidato opositor Tancredo Neves (der.) es considerada casi segura ante Paulo Maluf (izq.), el candidato oficial del partido de gobierno, en el comicio de mañana, martes, por Congresistas Estaduales y federales. Neves, de 74 años, pertenece al mayor grupo opositor, el Partido Movimiento Democrático, mientras que Maluf, de 54, es miembro del Partido Social Demócrata. (Foto REUTER)

ESTALLA BOMBA EN OFICINAS DEL MINISTERIO DEL TRABAJO EN COLOMBIA

BOGOTA.- Una bomba de regular poder estalló la noche del pasado viernes en el edificio del Ministerio del Trabajo en pleno centro de Bogotá sin causar víctimas, informó la policía.

De acuerdo al informe policial, el artefacto fue colocado en los sanitarios del sexto piso causando daños materiales en ventanales y paredes.

En el momento de producirse la detonación, solamente se encontraban varios empleados del aseo de la entidad oficial.

Clara Ines Castellanos, una empleada del aseo, dijo que "no vi a nadie en ese momento ya que me encontraba en la sección de archivo pero fui sorprendida por la detonación".

Hasta el momento ninguna persona ha sido detenida por el hecho, mientras de inmediato se inició una investigación para localizar a los responsables.

ASESINAN A NIÑO QUE JUGABA FUTBOL EN LA CALLE

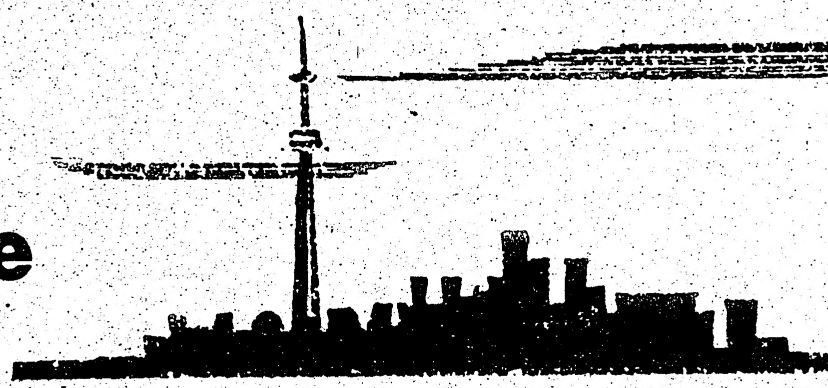
MEDELLIN.- El niño Andrés Zuluaga Aguilar, que jugaba futbol con otros amigos en la calle, fue asesinado de un balazo por un residente de esta ciudad molesto porque le estaban pisando el cesped, informó la policía.

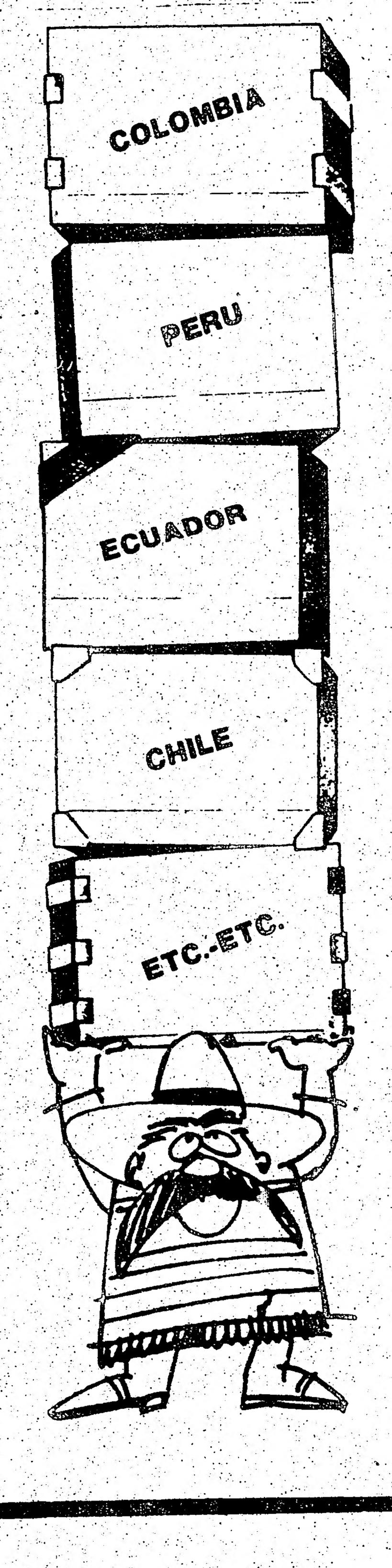
Los niños estaban jugando futbol en la calle, como se acostumbra en los países latinoamericanos por falta de instalaciones deportivas, pero el balón cayó en el jardín de una residencia particular, ubicada en el barrio La Castellana.

El dueño de la vivienda se puso furibundo, según un testigo, porque le estaban pisando el pasto y disparó su pistola alcanzando al niño Zuluaga Aguilar con dos disparos causándole la muerte.

La policía arrestó al atacante, a quien le decomisaron un revolver Smith Wesson, calibre 38, según el informe oficial.

Esta no es la manera de llevar sus encomiendas a Sudamérica.





ALL CARGO AGENCIES

Nos especializamos en:

- Almacenaje
- Menaje
- Servicio de Carga aérea y marítima
- Embalajes
- Encomiendas

¡Cuando de carga se trata nosotros se la llevamos!

Consúltenos al: TEL. 675-2005

HECTOR AGUILAR

ANDES TRAVEL

ANDES inc. TRAVEL AGENCY

14 años de experiencia, y más de 40,000 pasajeros que han viajado por nuestra compañía, hacen de Viajes Andes, la Agencia Latinoamericana más grande en Canada.

Gran Promoción $499 COLOMBIA

Barranquilla también tiene carnaval

por 20 dias ida y regreso

Toronto 609 Bloor St W. Tor, Ont Canadá. M6G 1K5 Tel:(416)537-3447 — IATA

Montreal, P.Q 51 ouest, Ontario Canadá H2X 1Y8 Tel:849-5789 — IATA

Montreal, P.Q. 420 est Jean-Talon Canadá H2R 1T5 Tel:274-5565 — IATA

Ottawa Tel.(613)224-7102 Quebec City (418)658-7926

OBISPO CATOLICO CALIFICA A LAS FUERZA ARMADAS COMO EJERCITO DE OCUPACION

SANTIAGO.- El obispo católico de Linares, Carlos Camus, opinó que "el pueblo chileno siente a las Fuerzas Armadas como un ejército de ocupación", y advirtió que la mayoría de la Iglesia está decidida a luchar por el regreso a la democracia.

En una carta escrita para sus fieles en Linares, 315 kilómetros al sur de Santiago, Camus recordó la serie de declaraciones a favor de la democracia que ha emitido la Iglesia en los últimos años y criticó severamente al régimen militar de Pinochet.

"En realidad es trágico que el pueblo sienta a las Fuerzas Armadas como un ejército de ocupación y que éstas tengan que respaldar una dictadura política por la lealtad que les impone la disciplina militar", dice la carta pastoral. "Ya mas trágico resulta que al país sólo se le presente la disyuntiva entre la dictadura y el caos".

Las declaraciones de Camus son las mas fuertes contra el régimen militar escritas por un obispo católico en los últimos meses. La carta fue impresa por el Centro de Comunicaciones del Episcopado para ser distribuida en Linares.

"Los obispos nos damos cuenta que la tensión vá creciendo y sólo favorece la espiral de la violencia. Por eso consideramos nuestro deber hablar mientras aún es tiempo, aunque algunos nos acusen de meternos en política", dijo Camus.

El gobierno ha censurado varias declaraciones hechas por autoridades de la Iglesia criticando el estado de sitio impuesto en el país hace dos meses, debido a que contenian "juicio politicos".

La carta de Camus también recordó una declaración enviada a los miembros de la Junta de Gobierno un mes después del golpe militar de setiembre de 1973, cuyo contenido hasta ahora no ha sido revelado.

La nota, recordó Camus, les mostraba "nuestra seria preocupación por los excesos de la represión política y por la situación económica desmedrada que afectaba a los sectores populares".

Una grupo de los obispos más antiguos entregó personalmente la carta a la junta de gobierno, pero fueron "friamente recibidos", afirmó Camus.

SANTIAGO, Chile .- Mujeres Chilenas efectúan un acto de protesta portando fotos de sus parientes desaparecidos en la principal sede judicial de Santiago. Las damas reclamaban una investigación acerca de lo ocurrido a más de 600 personas detenidas por el gobierno militar durante los últimos once años. Dos personas resultaron heridas, deteniéndose a otras siete cuando la policía disolvió el acto. (Foto REUTER)

BOLIVIA Y CHILE INICIARAN EN FEBRERO NEGOCIACIONES SOBRE SALIDA AL MAR

LA PAZ.- Las negociaciones que iniciarán Chile y Bolivia en febrero para resolver el problema de una salida al mar para este país, serán "difíciles y complejas", afirmó el ex ministro de Relaciones Exteriores, Gustavo Fernández al entregar el despacho a su sucesor Edgar Camacho Omiste.

El funcionario saliente puntualizó que "Bolivia deberá concurrir con serenidad y firmeza", a la cita en Bogotá, con el auspicio del presidente Belisario Betancur.

Fernández destacó que el propósito de las conversaciones, a efectuarse los días 5 y 6 de febrero, es "resolver las dificultades que separan a Bolivia y Chile y, en especial, concertar una fórmula que dé a Bolivia una conexión territorial libre y soberana al oceano Pacífico".

Bolivia perdió su costa marítima en una guerra con Chile en 1879, en la que tuvo como aliado a Perú, país que también sufrió una disminución de su patrimonio territorial.

Desde marzo de 1978 los gobiernos de La Paz y Santiago tienen suspendidas sus relaciones.

A este respecto, Fernández dijo que en las conversaciones sostenidas para establecer el procedimiento de la reunión de Bogotá, "por razones elementales de prudencia negociadora no se asumieron compromisos sobre una eventual reanudación de relaciones diplomáticas".

Anotó que Bolivia está también dispuesta a tratar otros temas de interés mutuo, "pero su solución dependerá siempre del avance que se logre en el tema marítimo".

Camacho fue posesionado como nuevo canciller por el presidente Hernán Siles Zuazo, dentro de la reorganización parcial del gabinete ministerial.

ARGENTINA: GOBIERNO CANCELARA PARTE DE SU DEUDA DE GAS CON BOLIVIA

BUENOS AIRES. El gobierno de Argentina cancelará a Bolivia unos 72 millones de dólares de una deuda de 202.4 millones de dólares por la importación de gas natural, durante el primer trimestre de 1985, dijo ayer un funcionario oficial.

El jefe del departamento de Finanzas de Gas del Estado, Jorge Rossi, dijo que se pagaran 25,2 millones de dólares este mes, 23 millones de dólares en febrero y otros 24 millones de dólares en marzo de este año.

La cancelación del saldo quedará a estudio de una comisión mixta argentinoüboliviana que se reunirá aqui en febrero.

Rossi dijo a la prensa que Argentina adquiere gas natural de Bolivia mediante dos contratos, el primero firmado el 23 de julio de 1968, por 4.500.000 metros cúbicos diarios de gas residual y el segundo suscripto el 26 de septiembre de 1976, por 1.370.000 metros cúbicos diarios. Este ultimo contrato vencera el 30 de marzo de 1992.

Rossi dijo que los precios del gas boliviano son altos en relación con los pagados en el país, y "estos valores se actualizan semestralmente".

46.000 MILLONES DE DOLARES DEBE ARGENTINA , MINISTRO DE ECONOMIA VIAJA A NEGOCIAR CON ACREEDORES

BUENOS AIRES.- El ministro de Economía de Argentina, Bernardo Grinspun, quien viajó a fines de la semana anterior para reunirse con los acreedores del Club de París, se mostró optimista sobre las negociaciones para refinanciar unos 6.000 millones de dólares de la deuda externa de este país que suma 46.000 millones de dólares.

Grinspun señaló que los acuerdos logrados por Argentina con el Fondo Monetario Internacional y la banca acreedora "abren las puertas a un entendimiento" con el organismo europeo, y opinó que Gran Bretaña no obstaculizará las negociaciones de Argentina para refinanciar su deuda externa.

Argentina deberá asumir pagos al Club de París por unos 6.100 millones de dólares cuyo principal acreedor es, Alemania occidental con alrededor de 2.200 millones de dólares.

Grinspun opinó que Argentina puede romper relaciones con el FMI, pero advirtió que una decisión de ese tipo, pondría al país en un aislamiento financiero internacional de graves consecuencias.

De todos modos, consideró que romper con el FMI "no permitirá progresar en las negociaciones, por ejemplo, con el club de París, y tampoco se habría llegado a un acuerdo con los bancos porque en ambos casos requieren un elemento previo".

Delineó luego las negociaciones que realizará en París y dijo que a partir de hoy lunes comenzarán las deliberacines con funcionarios acreedores, mañana martes por la mañana el ministro expondrá la situación de Argentina.

El ministro puntualizó que "el mismo miércoles culminarán los detalles de la negociación", y recordó que el 10 de enero se cumplió un año de la primera reunión con los directivos del Club de París.

EL GOBIERNO PIDE A COMISION DE DERECHOS HUMANOS DE LA ONU POSTERGAR SU VISITA

LIMA, .- Las autoridades del Perú pidieron a una comisión especial de Trabajo de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, encargada de investigar la desaparición de 236 personas, postergar hasta fines de abril su visita al país, dijo una fuente gubernamental.

De inmediato, no se informó oficialmente el motivo que ha tenido el gobierno peruano para solicitar a la comisión postergar su viaje.

La comisión de la ONU sobre "desaparición forzada e involuntaria", estudiaria el caso de 236 personas dadas por desaparecidas después de haber sido detenidas dijo, por su parte, una fuente política.

El grupo de trabajo habia sido invitado a visitar el Perú por las autoridades y en un principio se informó que llegaría al pais a fines de este mes, pero luego pidió la postergación del viaje, dijo ayer la fuente gubernamental.

El canciller Luis Percovich dijo que "ante la llegada del grupo especial, cabe reiterar que cuando los terroristas asesinan a policias, campesinos, mujeres y ninos, autoridades e inocentes, no hay voces que defienden los derechos humanos de esas personas".

En su informe anual correspondiente a 1984, la organización "Amnistía Internacional" denunció "ejecuciones extrajudiciales y desapariciones" en Perú y expresó también "preocupación por asesinatos y torturas llevados a cabo por los guerrilleros de Sendero Luminoso en algunas áreas montañosas".

PERU: LA POLICIA ACUSA A GUERRILLEROS DE MATAR A CUATO CAMPESINOS

AYACUCHO, Perú La policia de esta ciudad andina acusó ayer a miembros de la agrupación rebelde peruana Sendero Luminoso de matar a puñaladas a cuatro personas, entre ellas una niña de 13 años, mientras cuidaban sus tierras.

La niña fue muerta junto con su madre y su abuela en Huahuapuquio, ubicado a seis kilómetros al sur de esta ciudad, capital del departamento del mismo nombre.

La policía identificó a las victimas como Irma del Barco, profesora, de 45 años de edad, su hija Rocio, de 13 y su madre Graciela Carrasco, de 66 años de edad.

Las tres estaban cuidando sus tierras cuando fueron muertas a puñaladas por los guerrilleros, aseguró la policia.

El cádaiver del cuarto campesino fue encontrado el viernes en Pampachacra, jurisdicción de la provincia de Huanta, a 100 kilómetros al norte de Ayacucho.

La policía dijo que el campesino, identificado como Eduardo Cárdenas, de 55 años de edad, murió degollado.

TV REPARACION
A DOMICILIO
15 Años de Experiencia , toda clase de Reparaciones
Técnicos de TV con Licencia Estatal Certificados por el Dpto. de Trabajo de Ontario
Estimación Gratis N.Nasir Tel 477 8349

FARMACIA
RECETAS
PHARMASAVE
CHEMISTS
854 Bloor St. W.
(Entre Ossington y Shaw)
TEL. 537-4649

COLOMBIA: PIDEN SUSPENDER EXTRADICIONES DE PRESUNTOS NARCOTRAFICANTES

BOGOTA.- El procurador general de Colombia, Carlos Jiménez Gómez, pidió al presidente Belisario Betancur suspender las extradiciones de presuntos narcotraficantes, pues el proceso es "inconstitucional".

El 5 de enero pasado, el gobierno de Colombia extraditó a Hernán Botero, a Marco Cadavid, y a los hermanos Said y Nayib Pabón Jatter, a los Estados Unidos.

Botero es acusado de "lavar" dólares provenientes del narcotráfico y los otros, de participar en una red de contrabando de estupefacientes.

Jiménez dijo que decidió escribir la carta a Betancur al enterarse que el gobierno de España autorizó la extradición a los Estados Unidos de otros dos colombianos acusados de narcotráfico, Jorge Ochoa Vásquez y Gilberto Rodríguez Orejuela.

Colombia dió autorización a España para la entrega directa a los Estados Unidos de los sospechosos.

"Colombia no debe practicar ni propiciar la entrega de nacionales a jurisdicción extranjera alguna", dijo Jiménez ayer en su mensaje.

Hace varios meses, Jiménez indicó que la extradición no es constitucional, y actualmente la Corte Suprema de Justicia estudia la constitucionalidad del tratado de extradición suscrito por Colombia con el gobierno estadounidense en 1982.

Jiménez pidió "un detenido examen de los procesos judiciales y administrativos" que deben seguirse en el país contra los ciudadanos antes de proceder a su extradición.

Betancur se opuso en principio al proceso de extradición, pero después del asesinato del ministro de Justicia, Rodrigo Lara Bonilla, cambió su actitud y prometió entregar a los sospechosos de narcotráfico a los países en donde eran requeridos.

Las autoridades creen que Lara Bonilla fue asesinado por narcotraficantes.

EL PRESIDENTE DE NICARAGUA, DANIEL ORTEGA.

FIDEL CASTRO HABLA SOBRE EL "INVENCIBLE PUEBLO DE NICARAGUA"

MANAGUA.- El presidente de Cuba, Fidel Castro al hablar hoy aqui durante la inauguración de una refinería de azucar, advirtió que Estados Unidos enfrentaría "un pueblo invencible" si invadiera Nicaragua.

En un discurso de tres horas en la apertura de la refinería "Victoria de Julio" construida con colaboración cubana, Castro dijo que una invasión estadounidense a Nicaragua "generaría la resistencia del pueblo que sería totalmente invencible".

Castro, firme aliado del gobierno sandinista desde el triunfo de la revolución en 1979 que puso fin al régimen de Anastasio Somoza, dijo además que las acusacines estadounidenses de que Nicaragua "exporta la revolución" a otros paises centroamericanos, carecen de fundamento.

La idea de que "un país como Nicaragua tenga intenciones de hacer la guerra a un país hermano es absurda", añadió. "Eso sería dar al imperialismo un pretexto en bandeja de plata para invadir Nicaragua".

Castro dijo asimismo que había dicho a tres de los ministros de Relaciones Exteriores del grupo de contadora, que integran México, Panamá, Colombia y Venezuela, que su gobierno cooperará en la búsqueda de soluciones políticas negociadas para América Central.

Castro criticó la presión estadounidense contra el gobierno de Nicaragua y cuestionó los intentos de Estados Unidos por cambiar el sistema político de otros países mientras ningún país ha intentado cambiar el sistema político de Estados Unidos.

El presidente de Cuba elogió los avances logrados por el gobierno de Nicaragua, señalando en particular las elecciones del 4 de noviembre para un presidente y una asamblea constituyente a pesar de los obstáculos de la guerra lanzada por rebeldes que operan desde las fronteras de Honduras y Costa Rica.

ECUADOR: GOBIERNO LLAMA A "CONCILIACION" TRAS HUELGA DONDE HUBO CINCO MUERTOS Y UNA VEINTENA DE HERIDOS

QUITO.- El ministro del Trabajo de Ecuador, Francisco Diaz, hizo un llamamiento a las centrales sindicales para "crear una atmósfera de conciliación" tras la huelga general de 48 horas realizada la semana pasada en la cual murieron cinco personas y más de una veintena resultaron heridas y mas de 400 detenidos.

Durante la huelga fueron detenidas centenares de personas. La mayor parte, aseguró el gobierno, ya recuperó su libertad.

La huelga general del miércoles y jueves pasado tuvo como principal punto la protesta por la elevación de los precios de la gasolina, que pasó de 30 a 50 sucres (25 a 40 centavos de dolar) por galón.

El Frente Unitario de Trabajadores, organizador de la huelga, dijo que el gobierno desató una "represión brutal".

El FUT está formado por una alianza de todas las centrales sindicales del país. Su presidente de turno, Froilan Azanza, dijo que el objetivo de la huelga fue lograr se atienda la plataforma de lucha, que incluye la derogatoria de la elevación del precio de la gasolina, así como un aumento de salarios, entre otros puntos.

El FUT tuvo ayer una reunión ampliada para evaluar los resultados de su acción.

El viernes, luego de terminada la huelga, hubo en esta capital esporádicas manifestaciones callejeras reprimidas por la policía.

El gobierno del presidente León Febres Cordero anunció que mantendrá sus decisiones.

A su vez, el ministro de Trabajo pidió a los trabajadores retomar "el camino del diálogo para buscar soluciones positivas a los problemas que afectan al sector laboral".

ESCUADRONES DE LA MUERTE MATAN A SIETE PERSONAS

Por RAUL BELTRHAN

SAN SALVADOR.- Los "escuadrones de la muerte" mataron a siete civiles al recrudecer la violencia en el país, informó el sábado la Comisión de los Derechos Humanos.

A su vez, los guerrilleros mataron a un teniente retirado, un ex jefe de la policía nacional y dos miembros de los escuadrones de la muerte vinculados al ultraderechista partido Alianza Republicana Nacionalista que encabeza Roberto d'Aubuisson, afirmó la Comisión.

Otros tres crímenes políticos se registraron en menos de una semana.

El vienes en la mañana, tres desconocidos dieron muerte a tiros a Jose Balbino Arteaga López, de 44 años de edad, tesorero en la alcaldía de Santa Tecla, 12 kilómetros al sur de San Salvador, administrada por ARENA.

Arteaga fue interceptado por tres jóvenes armados mietras esperaba el autobús en el suburbio Jardín del Volcán.

Domingo Avilés, de 55 años de edad, presidente municipal de la población de Santa Elena, departamento de Usulután, a 95 kilómetros al este de la capital, también fue asesinado, dos días después del homicidio de Pedro René Yanez, uno de los más cercanos colaboradores del presidente José Napoleon Duarte.

Yanez, un funcionario nombrado por Duarte para investigar casos de corrupción de funcionarios, fue asesinado presuntamente por miembros de ARENA. Los dirigentes de ARENA alegaron que no se había tratado de un asesinato sino de muerte en defensa propia.

Un informe de la Comisión de Derechos Humanos, indicó que en "el recrudecimiento de la violencia surgida en el país, las calles de San Salvador han sido convertidas en campo de batalla", en lo que pareciera una guerra urbana entre los grupos paramilitares y simpatizantes de la guerrilla.

Adquiera "El Popular"
Smoker's Place (Mall)
1151 Dundas St. W.
y Union Station Rd. Mississauga

PEPE JEWELLERY
Su joyería de confianza le ofrece toda clase de joyas en Oro de 10, 14, y 18 Kt.
Visítenos y compare precios y la experiencia que en sus trabajos los realiza su propietario Pepe Trujillo
Horario: 10 a.m. a 8 p.m.
660 Bloor St. W. Tel. 537-0678
Se reparan joyas al instante

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

SE HABLA ESPAÑOL
SRA IDA
LEYENDO CARTAS Y DANDOTE IDEAS DE TU VIDA
No dejes el tiempo pasar en problemas de tu vida. como: Amor, Esposa, Marido Trabajo, Enfermedades.
te ayudará a tus problemas de tu vida yo vengo de todo el mundo ayudando gente, ven a ver a la señora IDA ahora, mañana a lo mejor será tarde TEL. 656 8782

correo latino americano
QUE OPINA MISTER X DEL POETA Y SU PANORAMA...
SU HOROSCOPO PARA 1985...
EL SHOW DEL CHIMES...
NOMBRES QUE SON NOTICIA...
EL NUEVO CORREO LATINOAMERICANO
- LA VOZ DEL BARRIO
-FARANDULA -REBAMBARAMBA -NOMBRES QUE SON NOTICIAS
- RECUERDOS DEL FUTBOL LATINO -NOCHE A -SOCIALES -MODAS
Y DE TODO UN POCO - - DE MUJER A MUJER

APLAUDIDA PRESENTACION DEL CONVENTILLO DE LA PALOMA

El Conventillo de la Paloma", presentada por el Club Martín Fierro de Toronto bajo la dirección de Lupe Arenas, fué presentada nuevamente el pasado fin de semana en Toronto. La obra de Alberto Vacarezza fué premiada con calurosos aplausos. En la gráfica "Paloma" es defendida del malvado "Paseo 20 de Julio" por el apuesto galán de quien resulta enamorada. (foto ctm).

La conocida comedia "El Conventillo de la Paloma" del autor Alberto Vacarezza, fue puesta nuevamente en el escenario por el Club Martín Fierro de nuestra comunidad el sábado recién pasado.

La obra, dirigida por Lupe Arenas, si bien es cierto no contó con la asistencia esperada, arrancó aplausos espontáneos en las innumerables y entretenidas escenas; en que todos los varones del conventillo tratan de conquistar el amor de la Paloma, una prostituta que llegó a ese lugar huyendo del hombre que la explotaba. Paloma termina por enamorarse de un apuesto y gallardo joven del conventillo que la defiende del mafioso.

"El Conventillo de La Paloma", fué extrenado por primera vez en Toronto durante la primera semana de Diciembre, por el mismo Club Martín Fierro y según declaraciones de sus directivos, existen intenciones de continuar con este tipo de actividades. Por su parte la directora de la obra Lupe Arenas, se mostró ampliamente satisfecha por la actuación del elenco; de la cual la gran mayoria fueron debutantes. Para Lupe Arenas, esta fué la segunda obra que dirigió, la primera fué "Amor en Septiembre" y según nos manifestó, tiene en mente la presentación de otra obra con el Club de Teatro Martín Fierro.

El aporte del Club Martín Fierro al teatro, se suma al de otros grupos como el de Open Experience trabajando arduamente por el engrandecimiento de este arte dentro de nuestra comunidad, labor que debe ser altamente reconocida.

EXITOSO DEBUT DEL GRUPO FOLKLORICO INFANTIL CUSCATLAN

El Club Social y Deportivo Cuscatlán inició sus actividades 1985 con un concurrido baile, realizado el sábado pasado en el Driftwood Community Centre. Dicha fiesta marcó el inicio y debut del Grupo Folklórico Infantil Cuscatlán, quienes de inmediato se robaron el cariño y aplauso del público presente.

Dominga Castro su directora nos cuenta que el grupo infantil viene ensayando desde el mes de diciembre pasado y a la fecha cuenta con 11 integrantes, 6 niñas y 5 varones.

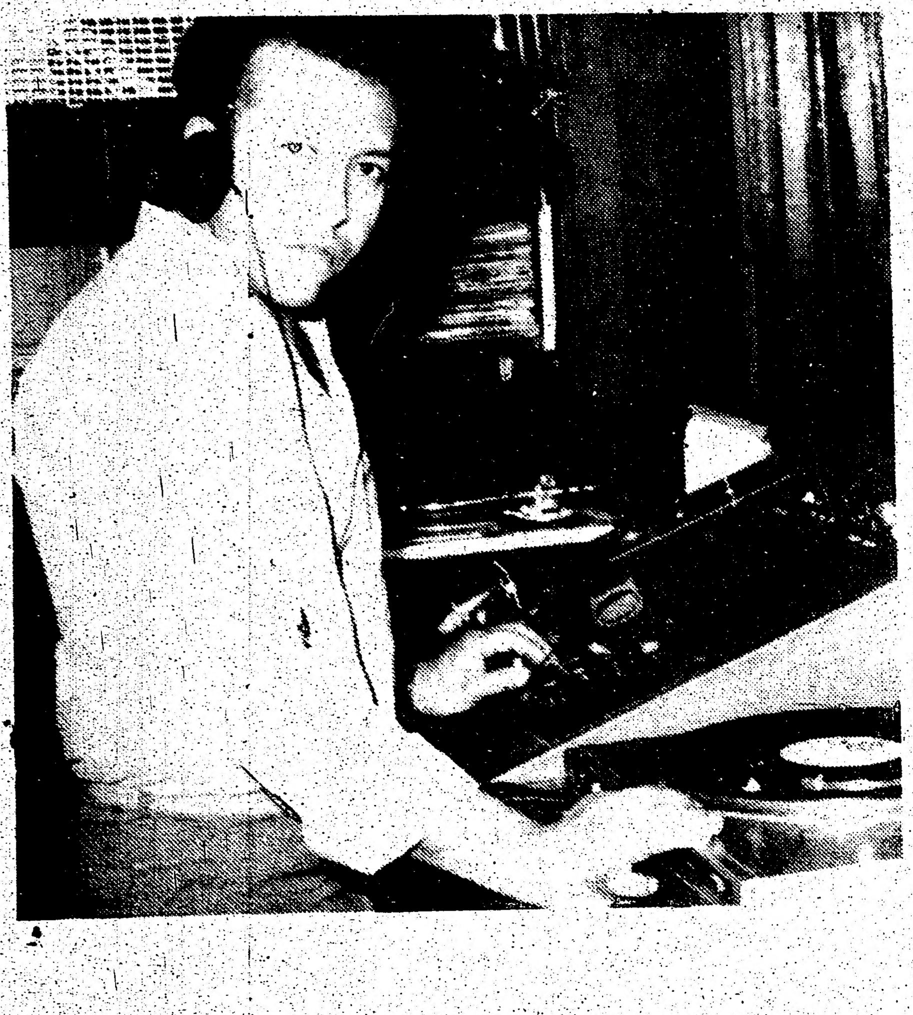
" En la actuación de esta noche- agrega su directora- el grupo mostró dos conocidos bailes salvadoreños; el primero lleva como nombre "El Barreño"el cual es una historia de amor con final feliz. La segunda se titula "Adentro Cojutepeque" y es un grito de batalla, que todo cojutepecano no debe olvidar".

Acto seguido se procedió a premiar al equipo de fútbol de excelente actuación en el compeonato LEFA, donde lograron un cuarto lugar, también se le distinguió al grupo folklórico adulto el cual alcanzó el tercer puesto en el concurso organizado en la Hispanic Fiesta.

Presidió el acto de entrega de premios el señor Alberto Hernández, quien en sus palabras preliminares, hizo un recuento de los logros obtenidos en el año 1984, e instó a los socios y simpatizantes a comprometerse para trabajar aún más en este año que se inició. (J. Orellana.)

Grupo Folklórico Infantil Cuscatlán debutó exitosamente ante un gran número de socios y simpatizantes de tan emprendedor club; en la gráfica se aprecian los integrantes con sus sonrientes caritas.(Foto Juán Orellana).

EQUIPO DEL UNIVERSIDAD CATOLICA REALIZO BAILE EN LA DISCOTECA EXITOS



El equipo Universidad Católica de José Martínez, efectuó un baile en la discoteca Exitos de Enrique Valencia, el sábado recién pasado.

Universidad Católica, es un club de fútbol con varios años de actividades; tanto en las categorías femenina y masculina.

En la categoría femenina, Universidad Católica es fiel participante en los torneos veraniegos de la liga latina de fútbol. Mientras en la división de varones, este año por primera vez está interviniendo actualmente en el torneo de indoor soccer que organiza el Club Atlético Ecuador.

José Martínez, conocido futbolista y dirigente de nuestro medio es la persona que dirige a la Universidad Católica, nombre émulo del equipo profesional ecuatoriano, en donde alguna vez José Martínez, perteneció a sus filas.

La fiesta se organizó con motivo de recaudar fondos para solventar los gastos de las actividades del Universidad Católica. El público que concurrió no sólo se divirtió con la alegre música de Exitos, sino además colaboró con la labor que cumple el Universidad Católica en bien del deporte local.

Durante nuestra visita a la discoteca "Exitos", tuvimos la ocasión de conversar con el discómano oficial de este recinto bailable, nos referimos a Alvaro Valencia, uno de los pioneros en esta profesión en Toronto. Alvaro, lleva más de 10 años, dando la buena música al bailarín latino.

Alvaro Valencia, "El Unico", ha animado grandes fiestas en los últimos años, como fueron los bailes en donde se presentaron las orquestas de Héctor Lavoe, Medardo y sus Players, y Oscar de León.

"El Unico", tiene buen gusto en seleccionar la música. Al pedirle su disco del año 84, Alvaro, un caleño con mucho sabor, no dudó en mencionar "Cali Pachanguero", una salsa que es todo un himno a la hermosa ciudad de Cali, Colombia.

Alvaro Valencia, es casi seguro que sea él el discómano de la fiesta de selección de "La Chica del Año", que auspicia nuestro diario. (H.V.M.).

Alvaro Valencia "El Unico", cuenta con amplia experiencia como discomano latino. "El Unico", posiblemente este presente en la fiesta de elección "La Chica del Año". (Foto Hugo Vera Méndez.

MATAN A DIPLO
LIBIO

*ROMA, Italia .- Detalle de la foto del
Libio Magkjun Farg, de 31 años de e
mañana en Roma. Los autores del
balazos. (Foto REUTER)*

Por PAULA BUTTURINI

ROMA, Un desconocido mató ayer a
libio en un breve tiroteo registrado cer
una zona residencial situada al norte
de un año después del asesinato del
ataque similar, dijo la policia.

El grupo Al Borkan (en arabe "volc
sabilidad por la muerte de Magkju
cionario de prensa de la embajada

El mismo grupo se había atribuido
tado a balazos contra el ex embajado
El Taggazy, el 21 de enero de 1984
Farg, que pertenecia al "Comité
Libia, murió ayer al ser atacado
desconocido armado con una pisto

JUAN PABLO II BA
RECIEN NACIDOS D
NACIONES

CIUDAD DEL VATICANO, El Papa
recién nacidos provenientes de Italia
su pais natal Polonia durante una ce
ayer en la Capilla Sixtina.

El Pontifice, en honor de la festiv
virtió agua sobre cada una de las
ceremonia que para los católicos sig
del pecado original.

La ceremonia se realizó en la
decorada con los famosos frescos d
Pablo fue electo Papa en 1978.

Veintiseis de los bebés que bautiz
Estados Unidos y dos de Nigeria y

Juan Pablo II

Durante la ceremonia del bautis
portancia de una estrecha vida ho
ha llamado con justicia "la igle

"La familia es la primera escu
religioso. Es además la que sirve
preciados", dijo el Pontifice a lo

Más tarde en su mensaje usual
Pedro, el Papa confortó a los ita
como la mayor parte de Europa o
por una ola de frio artico que traj
en 14 años.

MATAN A DIPLOMATICO LIBIO

ROMA, Italia .- Detalle de la foto del Pasaporte del diplomático Libio Magkjun Farg, de 31 años de edad, asesinado ayer por la mañana en Roma. Los autores del hecho le dispararon varios balazos. (Foto REUTER)

Por PAULA BUTTURINI

ROMA, Un desconocido mató ayer a balazos a un diplomático libio en un breve tiroteo registrado cerca del hogar de la victima, una zona residencial situada al norte de la capital italiana, cerca de un año después del asesinato del embajador de Libia en otro ataque similar, dijo la policia.

El grupo Al Borkan (en arabe "volcan"), se atribuyó la responsabilidad por la muerte de Magkjun Farg, de 31 años, funcionario de prensa de la embajada de Libia en Italia.

El mismo grupo se habia atribuido hace un año atrás un atentado a balazos contra el ex embajador de Libia en Italia, Ammar El Taggazy, el 21 de enero de 1984.

Farg, que pertenecia al "Comité del Pueblo" (embajada) de Libia, murió ayer al ser atacado cerca de su hogar por un desconocido armado con una pistola calibre 7.65 dotada de silenciador, dijeron las autoridades italianas.

ROMA, Italia .- Una imágen del cadáver del diplomático Libio Magkjun Farg, de 31 años, quien fué asesinado en una emboscada frenté a su casa en Roma. El diplomático aún aferra la pistola que portaba. (Foto REUTER)

Farg recibió balazos en la garganta, el pecho, el abdomen y la mano derecha, pero, pese a sus heridas, se las arregló para repeler la agresión y presumiblemente herir a su atacante, dijo la policia.

Farg intentó perseguir a su agresor, pero cayó en medio de un charco de sangre mientras aún sostenia en su mano derecha una pistola calibre .38, dijo a la policia una mujer qué observó el tiroteo desde una ventana de su casa.

En la mano derecha del cadáver fue hallada una pistola calibre .38 con trazas de haber sido disparada, se informó.

El dependiente de una gasolinera dijo a la policia que unos 90 minutos después del atentado, atendió a un individuo que sangraba de un hombro. El hombre tendria unos 30 años de edad y conducia un Volkswagen, dijo el empleado.

"Hemos matado a Magkjun Farg, de la embajada libia en Roma", dijo un desconocido en una llamada a una agencia norteamericana en Londres. "Pertenecemos al grupo Al Borkan".

La esposa de la victima dijo que este habia recibido una serie de llamadas telefónicas amenazandolo de muerte.

La posible arma homicida, una pistola calibre 7.65 equipada con silenciador, fue encontrada cerca del cuerpo de Fars, con huellas de sangre.

El funcionario asesinado, padre de tres niños, trabajaba en la embajada de Libia en Roma desde hace tres años, dijeron las autoridades. Hasta su designación como empleado de la oficina de prensa, hace tres meses, habia sido responsable de asuntos culturales en la embajada, se informó.

El asesinato de Farg se produce casi un año después que dos hombres elegantemente vestidos atacaron a El Taggazy mientras abandonaba su hogar en otro distrito residencial de Roma. El ex embajador recibió un balazo en la cabeza y otro en el abdomen y murió de sus heridas el 10 de febrero de 1984.

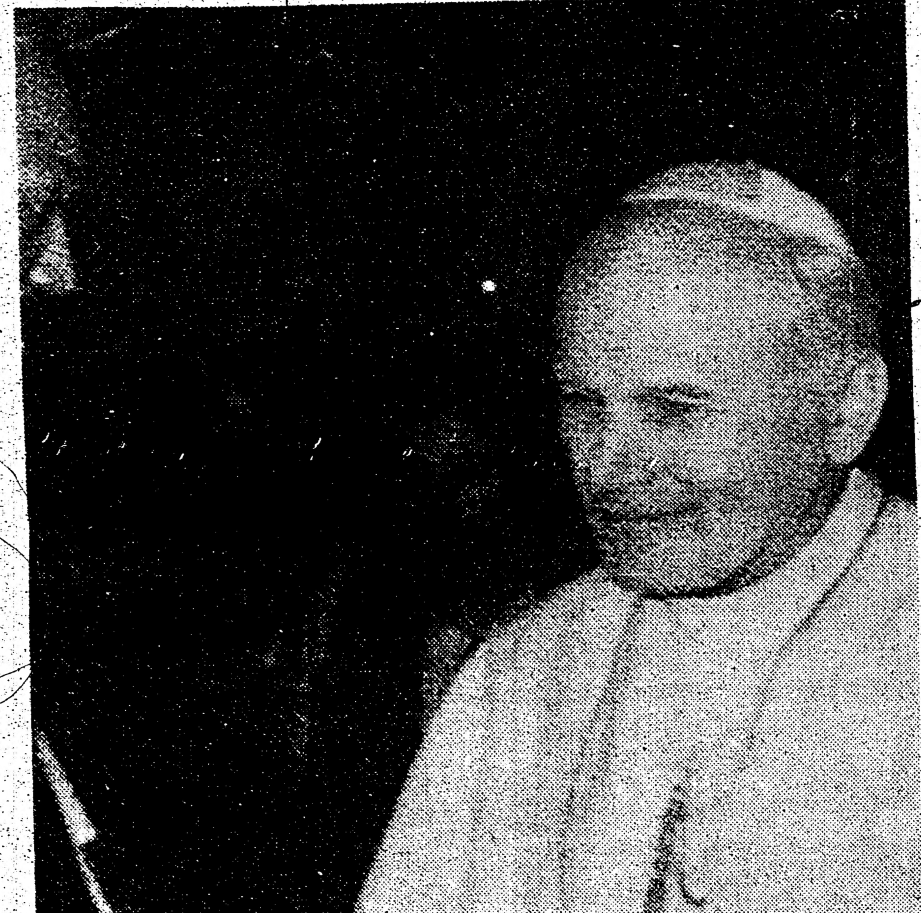
JUAN PABLO II BAUTIZO A 31 RECIEN NACIDOS DE CUATRO NACIONES

CIUDAD DEL VATICANO, El Papa Juan Pablo II bautizó a 31 recién nacidos provenientes de Italia, Estados Unidos, Nigeria y su país natal Polonia durante una ceremonia especial celebrada ayer en la Capilla Sixtina.

El Pontifice, en honor de la festividad del bautismo de Jesús, virtió agua sobre cada una de las cabezas de los niños en una ceremonia que para los católicos significa que se los ha limpiado del pecado original.

La ceremonia se realizó en la Capilla Sixtina, que esta decorada con los famosos frescos de Miguel Angel, donde Juan Pablo fue electo Papa en 1978.

Veintiseis de los bebés que bautizó eran italianos, uno era de Estados Unidos y dos de Nigeria y Polonia.



Juan Pablo II

Durante la ceremonia del bautismo, Juan Pablo destacó la importancia de una estrecha vida hogareña y dijo que la familia se ha llamado con justicia "la iglesia doméstica".

"La familia es la primera escuela de moral y entrenamiento religioso. Es además la que sirve para transmitir los valores más preciados", dijo el Pontifice a los padres de los bautizados.

Más tarde en su mensaje usual del Angelus en la plaza de San Pedro, el Papa confortó a los italianos que padecen frio. Italia, como la mayor parte de Europa occidental, ha quedado atrapada por una ola de frio artico que trajo nieve a Roma por primera vez en 14 años.

NEGOCIACIONES PARA CONCLUIR CON BLOQUEO ESPAÑOL A GIBRALTAR

LA LINEA, España.- Funcionarios de España, Gran Bretaña y Gibraltar comenzaron a elaborar los detalles finales para concluir el próximo 5 de febrero el bloqueo español de quince años a Gibraltar.

Las delegaciones de diplomáticos, funcionarios de aduana y policiás reunidas en La Linea, lado español de la clausurada frontera, fueron encabezadas por el vicegobernador de Gibraltar, John Broadley, y Francisco Jose Mayans, del ministerio de Relaciones Exteriores de España.

Las discusiones deberán continuar en Gibraltar. Los funcionarios españoles serán los primeros en ingresar a la colonia británica en más de una década.

Los gobiernos de España y Gran Bretaña llegaron a un acuerdo en noviembre pasado para abrir la frontera con la colonia británica y simultaneamente iniciaron negociaciones sobre el futuro de Gibraltar.

Las negociaciones entre los ministros de Relaciones Exteriores, Geoffrey Howe, de Gran Bretaña y Fernando Moran, de España, se celebrarán el proximo 5 de febrero en Ginebra, dijeron ambos gobiernos.

El fallecido dictador español Francisco Franco, clausuró la frontera en 1969 para presionar las reclamaciones de su país sobre el Peñon, en poder de los británicos desde 1713.

En diciembre de 1982, el presidente del gobierno español, Felipe Gonzálèz, levantó parcialmente el bloqueo, permitiendo el cruce de peatones.

Gran Bretaña ha insistido en la completa reapertura de la frontera a vehículos y turistas antes de aceptar la iniciación de negociaciones.

Sanchez
TRAVEL
TARIFA
HACIA Y DESDE
GUATEMALA $579.
HACIA SANTIAGO $999
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO $ 1099.
LIMA $659
Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS.
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección:
276 King St. W. esq. Hess

ROGAD A DIOS POR EL ETERNO DESCANSO
DE QUIEN EN VIDA FUERA LA

Sra. Teofila Diaz

FALLECIDA EL 7 de ENERO 1985
EN ESTA CIUDAD

SUS RESTOS FUERON TRASLADADOS A SU
TIERRA NATAL DE EL SALVADOR
JUGADORES Y DIRECTIVOS DE EL C.D.
EL SALVADOR DAN SU MAS SENTIDO
PESAME A SU HIJA SRA. TEOFILA de MANZANO
A NUESTRO AMIGO HUGO MANZANO
A NUESTRA MADRINA CELINA MANZANO
Y DEMAS FAMILIARES

LA DIRECTIVA

CONCLUYEN PARTIDOS DE INTERSERIES EN EL TORNEO DE BARRABASES

Barrabases "A" cuadro juvenil posan para nuestro reportero junto al su entrenador Toño Reyes, despues del trinfo frente al Chile 79. (foto ctm).

Gráfica, correspondiente al partido entre los juveniles de Barrabases y Chile 79 con el triunfo de los primeros por 4 goles contra 3. (foto Angela Jimenez).

Con una interesante reunión fútbolistica desarrolada el sábado pasado en el escenario de Newbrook, finalizó la serie de partidos interseries del quinto campeonato indoor del Club Barrabases.

Barrabases "B", Copihues Rojos y Barcelona ganaron sus respectivos compromisos obteniendo importantes puntos, antes del inicio de partidos dentro de sus correspondientes grupos. Barrabases "B", obtuvo su segunda victoria por goleada, esta vez imponiendose al Club Español por 6 goles contra 3. E. Mendez de los Barrabasinos anotó en cuatro oportunidades para su cuadro. Copihues Rojos, por su parte sorprendió a Rio Amazonas derrotandolo 3 por 1 y Barcelona, los campeones del año pasado se impusieron a Barrabases "A" 2 tantos contra 0 ,con goles de Antonio Escobar.

En la serie juvenil, se disputaron dos interesantes encuentros a primera hora Barrabases "B" derrotó al Copihues Rojos 2 x 0 con goles de Tony Paredes y Carlos Caringi.

En el segundo partido un duelo de goles entre Barrabases "A" y Chile 79 que término con la victoria de los dueños de casa por 4 tantos contra 0. El primer tiempo concluyó empatado a tres goles y fué Jorge Mónico quién desequilibró el marcador, con gol convertido en los últimos instantes del partido.

Colocolo, cuadro de veteranos participantes en el torneo de Barrabases sigue sin encontrar la fórmula del triunfo, cayeron derrotados ante Colombia 6 x 1. (foto ctm).

En la serie de veteranos, Colombia "B" consiguió una nuevo triunfo derrotando esta vez, al cuadro de Colocolo por el abultado score de 6 x 1. Jorge Villamar volvió a figurar dentro de los goleadores anotando tres de los seis goles de su equipo. Independiente por su lado derrotó al conjunto de Barrabases "B" por 7 a 5. E. Larrosa y J. Giosa anotaron tres goles cada uno para independiente. Y el último encuentro de la noche tambien de veteranos, Barrabases "A" se impuso fácilmente al cuadro de Colombia "A" 5 goles contra cero. La goleada la inició Hérnan Ibarra y la cerró Humberto Otárola.

El torneo, continua el próximo sábado en el mismo escenario.

CLASSIC CUTS (Unisex)
653-1102
Hablamos Español

Especializados en los últimos Cortes de moda, Permanentes Tintes, Hennas, Manicures.
OFERTA ESPECIAL
Corte....$6.00
Venga a Visitarnos en :
1344 St. Clair Ave. W.
(Cerca de Lansdowne)
Abierto de Lunes a Viernes de 9 AM. a 9 PM.
Sábados de 9 AM. a 6 PM.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Inmigrant Women's Centre
El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general orientación y servicio de consulta médica relacionada con

*Control de la natalidad, inferulidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cancer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español
348 College St.
Tél. 924-7161

CLASIFICACIONES DE LA SEXTA ETAPA EN LA VUELTA AL TACHIRA

MERIDA, Venezuela.- Cumplidas las seis primeras,la ultima llevada a cabo el viernes, etapas de la XX Vuelta Ciclista al Tachira, las clasificacines de los diez primeros es la siguiente:

1. Leonardo Hernandez, Venezuela 1:50.27 horas.
2. Ruben Dario Beltrán, Colombia 1:51.09
3. Gustavo Parra, Venezuela 1:51.13
4. Jose Ruiz, Venezuela 1:51.15
5. Nerio Morales, Venezuela MT
6. Enrique Campos, Venezuela MT
7. Elio Villamizar, Venezuela MT
8. Rafael Tolosa, Colombia MT
9. Faustino Sanchez, Venezuela MT
10. Jose Lindarte, Venezuela MT

La clasificación general de los diez primeros, es la siguiente:

1. Jose Lindarte, Venezuela 18:08.31
2. Ruben Dario Beltrán, Colombia 18:08.44
3. Jorge Cardona, Venezuela 18.09.39
4. Elio Villamizar, Venezuela 18.09.39
5. Fernando Correa, venezuela 18:09.39
6. Faustino Sanchez, Venezuela 18:09.41
7. Rafael Tolosa, Colombia 18:09.47
8. Enrique Campos, Venezuela 18:09.48
9. Nerio Morales, Venezuela 18:09.57
10. Gustavo Parra, Venezuela 18:10.05

CHILE GANA MEDALLA DE ORO EN PANAMERICANO JUVENIL DE CICLISMO

MONTEVIDEO. La cuarteta chilena ganó ayer la primera medalla de oro en la jornada inaugural del Octavo Campeonato Panamericano Juvenil de Ciclismo, adjudicándose la prueba de 70 kilómetros contra reloj, disputada en un circuito de la rambla costanera de esta capital.

Brasil, que venía a defender su título de campeón continental de la especialidad, debió conformarse con la medalla de plata arribando segundo, trás sufrir la baja por problemas mecánicos de Silvio Ewald.

Uruguay, anfitrión del certámen, pese a un percance en la largada, donde su defensor, Jesús Barcelo, sufrió la rotura de la cadena de su bicicleta, logró, la tercera colocación, y con éllo, la medalla de bronce.

Los chilenos desde los primeros tramos mostraron buena sincronización colectiva, realizando los relevos en forma metódica y sin perder tiempo.

Ya a los 8 kilómetros de competencia habían logrado establecer un tiempo de 11 minutos 32 segundos, contra 11,56 de Uruguay, que se encontraba segundo en esos momentos.

De allí hasta la meta los chilenos, imponiendo buen ritmo, pese al fuerte viento que debieron soportar todos los competidores, se sindicaron como seguros vencedores.

Brasil trás un comienzo flojo, logró rehabilitarse al promediar la prueba, logrando descontar ventajas, pero sin poder vencer la resistencia de los vencedores.

Barbados, Perú, Uruguay, Argentina, Chile y Brasil, largaron en ese órden, separados por un tiempo de tres minutos.

Perú a los 16 kilómetros rebasó a Barbados, cuyos pedalistas denotaban signos de cansancio, en especial, Davis Parris, que se fue retrasando sensiblemente, y a los 30 kilómetros Uruguay, pasó a comandar el lote, seguido de los peruanos que fueron disminuyendo en su accionar.

Al cumplirse la primera, de las tres vueltas al circuito, Chile, poseía el mejor tiempo de 31 minutos 2 segundos, seguido por Brasil, con 31.31, y en la segunda aumentó su ventaja a 43 segundos, insinuándose como seguro vencedor. Sin mayores variantes se fueron cubriendo los últimos tramos, hasta el terminó de la carrera, presenciada por numeroso público, y cuyo resultado final fue el siguiente:

1. Chile (Antonio Gac, Luis Estermayer, Fredy Aquea, y Rafael Larrain), 1.35.05, promedio 42kms.482m. 2. Brasil (Julio Patterlini, Silvio Ewald, Alex Silva, y Wanderley Azevedo), 1.35.19. 3. Uruguay (Sergio Tesitore, Jesus Barcelo, Nazarlo Pecdreira y Juan Mosquetti), 1.36.06. 4. Argentina (Marcelo Morzano, Mario Fogliatti, Hugo Medina y Marcelo Almanza), 1.38.07. 5. Perú (Alex Vera, Julio Pintos, Luis Lecaros y Guillermo Guerra), 1.41.09.

Barbados abandonó.

Mañana en la pista oficial del Velodromo Municipal se disputará la segunda jornada del torneo, que se iniciará con la ceremonia inaugural, donde desfilaran las delegaciones participantes: Argentina, Barbados, Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay, Peru, Trinidad Tobago y Uruguay.

Luego se disputarán los cuartos de final de persecución individual y finales del kilómetro contra reloj.

DESIGNAN SELECCION CHILENA PARA JUGAR CONTRA ECUADOR Y URUGUAY

SANTIAGO.- El entrenador Pedro Morales designó un plantel de 22 jugadores - en su mayoria con experiencia internacional - para la selección chilena de futbol que en marzo disputará las eliminatorias del Mundial de 1986 contra Ecuador y Uruguay.

La lista entregada a la prensa por Morales comprende a siete jugadores del club Universidad Católica, campeón de 1984, cinco de Colo Colo y cinco de Cobreloa, pero se podrá ampliar hasta 40, incluyendo al puntero Patricio Yanez, que juega en el Valladolid de España, el único chileno en el extranjero solicitado por el entrenador.

"Vamos a iniciar un duro camino que no tiene otro objetivo que conseguir la clasificación para México", advirtió Morales, que se hizo cargo del seleccionado en medio de una crisis general en el futbol chileno.

Morales fue designado por Miguel Nazur, el nuevo presidente de la Asociación Central de Futbol, luego que el ex entrenador de Cobreloa, Vicente Cantatore, que había sido elegido por la anterior directiva renunció a la dirección del seleccionado por discrepancias económicas. Cantatore dijo que era una aventura asumir la preparación del seleccionado faltando menos de dos meses del comienzo de la serie eliminatoria con Ecuador y Uruguay, que tienen sus prepativos adelantados.

El nuevo entrenador, que se desempeñaba como asesor técnico de la ACF, dijo que reunirá el plantel mañana martes en el campo deportivo "Juan Pinto Durán", pero que no habrá concentración hasta el comienzo de una serie de partidos amistosos de preparación.

"Nuestra prioridad será el aspecto físico, muscular y orgánico de los jugadores, actualmente en vacaciones. Trabajaremos duro en enero", dijo Morales.

El primer partido de la serie eliminatoria enfrentará el 3 de Marzo a Chile con Ecuador, en Quito.

El calendario de encuentros de preparación de la selección presentado por Alfredo Asfura, coordinador de la ACF, se iniciará en Santiago o Viña del Mar con la participación de un combinado de Rumania.

El 6 de febrero los chilenos jugarán con Paraguay y el 8 con Finlandia, en Santiago.

El seleccionador dijo que el 11 de febrero el plantel trasladará sus actividades a la ciudad de Calama, 1.400 kilómetros al norte de Santiago y a 2.600 metros sobre el nivel del mar, buscando la aclimatación para el primer encuentro con Ecuador, en Quito.

"Jugar en la altura no es facil. Pero creo que lo lograremos, jugando además un par de encuentros internacionales en Calama", declaró Morales.

El plantel convocado a la selección es el siguiente:

Arqueros: Roberto Rojas (Colo Colo), Oscar Wirth (sin club) y Marco Cornez (Universidad Católica).

Defensas laterales: Lizardo Garrido (Colo Colo), Hugo Tabilo (Cobreloa), Luis Hormazabal (Colo Colo) y Ruben Espinoza (Universidad Católica).

Defensas centrales: René Valenzuela, (Universidad Católica), Eduardo Gómez (Cobreloa), Oscar Rojas (Colo Colo) y Luis Mosquera (Universidad de Chile).

Volantes: Alejandro Hisis (Colo Colo), Luis Rojas (Unión Española), Patricio Mardones (Universidad Católica), Miguel Neira (Universidad Católica), y Jorge Aravena (Universidad Católica).

Delanteros: Juán Carlos Letelier (Cobreloa), Hugo Rubio (Cobreloa), Oscar Herrera (Naval), Osvaldo Hurtado, (Universidad Católica), Hector Puebla (Cobreloa) y Jorge Cabrera (Arica).

LINDARTE ES LIDER DE LA VUELTA A TACHIRA

Por Ramses Diaz Leon

BARINAS, Venezuela.- El venezolano José Lindarte se consolidó ayer en la tarde como el lider indiscutible de la XX Vuelta Ciclista al Táchira al ocupar la segunda casilla en la parte "B" de la séptima etapa que se disputó por el sistema contra reloj que en distancia de 26.8 kilómetros se corrió entre Barrancas y Barinas.

Lindarte tuvo el mismo tiempo del ganador, su compañero de equipo Elio Villamizar, que fue de 38 minutos y tres segundos. El primer lugar se dió por reglamento, debido a que Villamizar había partido antes que el sólido lider.

Para los entendidos fue una sorpresa ya que se pensó que los europeos en particular los italianos serían los llamados a ganar la etapa. No obstante, el mejor ubicado fué Marcelo Batalini, de Italia quien tuvo un retraso de seis segundos con relación a los primeros.

Fernando Correa en cuarto lugar a ocho segundos y el novato José Ruiz, ambos venezolanos en el quinto lugar a 11 segundos cerraron la tabla de los cinco primeros. Ruiz un joven que por primera vez interviene en la vuelta al Táchira, adquirió fama internacional al consagrarse vicecampeón en la persecución individual de los juegos panamericanos de Caracas.

La actuación del venezolano Lindarte que tomó el liderato de la vuelta cuatro etapas atrás, lo corroboró como un firme aspirante al imponerse finalmente en la competencia que concluirá el próximo miercoles en la ciudad de San Cristobal, frontera con Colombia.

La primera parte de la etapa disputada en un circuito urbano por las principales calles y avenidas de esta calurosa ciudad de los llanos occidentales fue ganada por el italiano Luigino Giovenzana quien venció en el último pedalazo a un gran lote de ruteros encabezados por el cubano Eduardo Cruz Diaz y Tom Cordes de Holanda.

Fue la primera vez desde que se inició la XX Vuelta que los extranjeros, no colombianos, se tomaron los puestos de comando y lo hicieron en forma absoluta al ganarse las bonificaciones asignadas a quines cruzan la meta en los tres primeros lugares.

En esta primera parte no hubo modificaciones en la clasificación general individual, con la sola excepción del venezolano del Estado Táchira, Elio Villamizar quien perdió seis casillas al caer de la cuarta a la décima.

Villamizar sufrió el reventón de un neumático cuando se disputaba la penúltima de siete vueltas al circuito y en el cambio de rueda perdió segundos valiosos al desconectarse del lote. Al final la diferencia de Villamizar y un grupito más de ciclistas todos venezolanos y ninguno en posiciones importantes perdieron 46 segundos con relación al vencedor.

Hoy se disputa la octava etapa de la vuelta en un tramo de 190 kilómetros sobre un terreno tan plano como una mesã de billar lo que permitirá a los veloces paisas alcanzar altos promedios de carrera.

"ALBA"
HAIR STYLING
Peluquería para Damas y Caballeros
Nos especializamos en:
- Corte del Cabello
- Peinados Naturales
- Permanentes
- Shampoo
- Teñido
- Claritos
- Manicura
- Pedicura

Atendida por su Propietaria ALBA DURANGO
Bienvenidos
6 BROOKHAVEN DR. & TRETHEWEY
TEL. 241-3065

THE PLACE WHERE PEOPLE PARTY
Italian Continental Cuisine ... Fully Licenced
925 - 9191
CHERRY'S TOO
545 YONGE ST. AT WELLESLEY
En el corazón de Toronto
Con lo mejor de la Música Latina
MARTES LATINOS
PRESENTA
EDUARDO BURBANO
"EL MAXIMO"
Venga y Disfrute
Del Sabor de Cherry's

The Place Where People Party
"No Cover Charge"

FECHA CON SORPRESAS EN TORNEO DE INDOOR SOCCER DEL ATLETICO ECUADOR

Alejandro Moya y Willian Vidarte, sobresalierón en el equipo Estudiantes. Vidarte, fue el mejor jugador de la reciente fecha del torneo de indoor soccer del Club Atlético Ecuador (Foto HVM).

Se reinició el sábado reciente el segundo torneo de indoor soccer que viene organizando el Club Atlético Ecuador. En la primera fecha del presente año, se producieron varias sorpresas, que fueron el tema principal de los seguidores de este interesante evento.

La principal, sin lugar a dudas la constituyó la caida sorprendente del Roma, *equipo que se encontraba invicto. Los romanos, cayeron goleados frente al Deportivo* Técnico. Otra de las novedades del torneo, fue el buen debut del jugador peruano Willian "Dinamita" Vidarte en el equipo Estudiantes, y por último el buen desempeño que se le vió al Deportivo Cuenca.

Deportivo Técnico arroyó al Roma, por la abultada cuenta de 9-0. Este score es poco usual en un partido de fútbol, y en si habla por si solo, del amplio dominio que ejerció el equipo ganador. Los goles fueron señalados por el colombiano Toby Espinoza, que hizo nada menos que cuatro tantos, los restantes se los repartieron George Mero, Arturo Franco, con dos goles cada uno y Vicente Mena, con una diana.

Deportivo Técnico, con esta victoria tomó la punta del grupo A. Mientras Roma, comparte el tercer puesto con Bumper B.

DEPORTIVO CUENCA 5 BUMPER TO BUMPER A 0

Deportivo Cuenca en su mejor partido del torneo, ganó con suma facilidad 5-0 a los juveniles del Bumper A. Cuenca, dominó el partido de principio a fin imponiendo su experiencia y la calidad técnica de sus jugadores.

Los pupilos de Vicente Cabrera, ofrecieron un entretenido cotejo, que dejó más que satisfechos a los aficionados presentes en gran número el sábado reciente en las tribunas del gimnasio del colegio King Edward.

Los goles cuencanos fueron marcados por Joe Samaniego, Patricio Cabrera, Patricio Galán, Bolivar Leiva y Pedro Narvaez. Sin embargo su mejor hombre fue Remigio Vásquez, que tuvo una tarde sobresaliente. Bumper A, dió batalla sólo en los primeros minutos del partido, pero después no pudo ante un rival que verdaderamente los superó ampliamente.

Independiente y Real Madrid, finalizaron empatados a 5 goles por lado. Con este empate Independiente, mantiene su puesto de lider del grupo B. En cambio los chavales madrileños, ahora comparten la segunda posición de este grupo con Guatemala.

Otro empate registrado en la fecha sabatina, estuvo a cargo de Sucre y Norte y Sur Unido. La cuenta final registró un 3-3. Sucre, afrontó el partido con un jugador menos desde los primeros minutos de la etapa inicial, por la expulsión de un jugador por parte del colegiado Carlos Vizueta.

ESTUDIANTES GANA EN LA CANCHA, PIERDE EN LA MESA

Estudiantes ganó ajustadamente por 7-6 al Guatemala. Sin embargo, los chapines se llevaron los dos puntos en la mesa. En vista que el partido fue dado por terminado por Carlos Vizueta, por la negativa de un jugador estudiantil de abandonar la cancha luego de una expulsión, cuando faltaban cerca de un minuto y medio para su conclusión oficial.

Ante esta situación los organizadores de acuerdo al reglamento dieron los puntos al equipo guatemalteco. Estudiantes, jugó un buen cotejo. Parte de la alza del rendimiento del Estudiantes se debió al debut en sus filas del jugador peruano "Dinamita" Vidarte, que marcó cinco goles para su equipo en la valla rival. Vidarte, es un delantero con excelentes antecedentes en el fútbol profesional peruano. En el partido contra Guatemala, Vidarte, mostró algo de su calidad futbolística marcando goles para todos los gustos.

Willian Vidarte por otra parte, hizo honor a su apelativo de "Dinamita", por el potente disparo que llevan sus remates. Precisamente dos de sus goles, fueron marcados desde larga distancia al arco chapín, Vidarte, en varias ocasiones obligó al golero rival Luís Espinoza, a mostrar sus ágiles voladas para evitar que su valla fuera vencida.

Los otros tantos de Estudiantes fueron conquistados por Alejandro Moya y Miguel Alvarez. Por Guatemala descontaron Juán Lau (2), Gabriel Gómez (1), Mario Espinoza (1), Edgar Ruiz (1) y Mario Caicedo (1).

El partido fue reñido y emocionante por el constante movimiento del marcador. Lamentablemente el incidente antes señalado, negó una victoria que hubiera sido merecida por parte de Estudiantes Unidos.

Atlético Riobamba logró su primer triunfo en el torneo al vencer por 2-1 al colero del grupo A, Universidad Católica. Willian Moreno y Vicente Argudo marcaron los goles ganadores. Giovanni Escobar, hizo la única anotación católica.

9 de Octubre, el campeón del año pasado, logró un ajustado triunfo de 3-2 el Bumpert B, en otros de los buenos partidos de la fecha reciente. Jimmy Zambrano (1) y Vicente Siguencia (2) señalaron los goles octubrinos. George Rodrigues y Walter Ponte, pusieron los tantos de Bumper B. 9 de Octubre con estos dos puntos avanzó al segundo puesto de la tabla del grupo A. (H.V.M.).

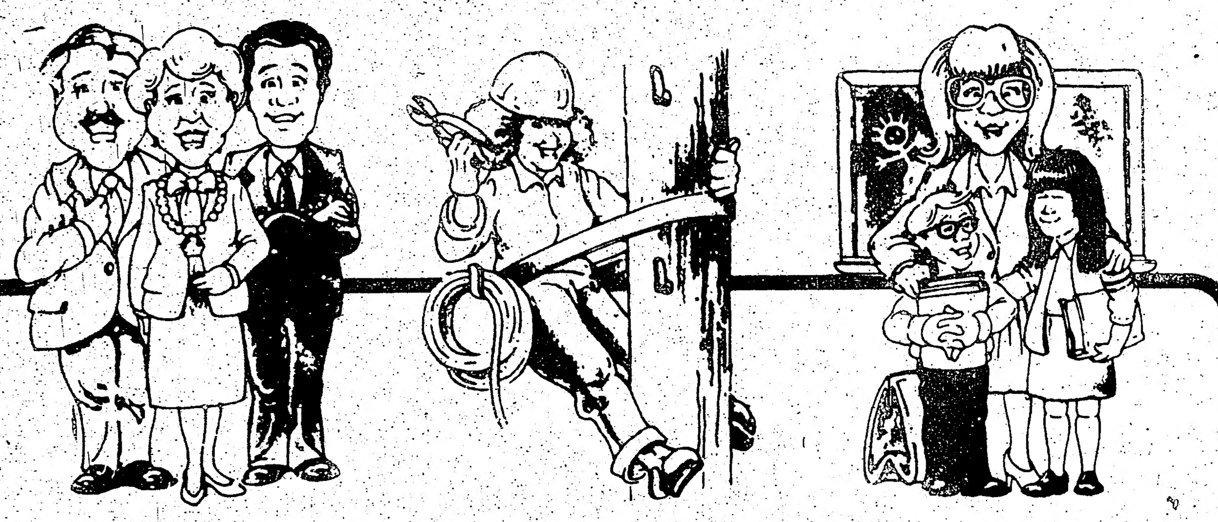
correo latino americano

ESPERELO MAÑANA MARTES

Celebre

LA SEMANA DEL GOBIERNO LOCAL

Del 14 al 19 de Enero de 1985



La Semana del Gobierno Local es su oportunidad de saber más acerca de cómo lo sirve el gobierno local.

Aproveche los eventos y actividades especiales que se ofrecen en su municipalidad para conocer mejor como trabaja para Usted su gente, los funcionarios electos, el personal y los voluntarios

Los Concejos Municipales, las Juntas Escolares, las Comisiones hidroeléctricas y de servicios públicos tomarán parte de esta iniciativa

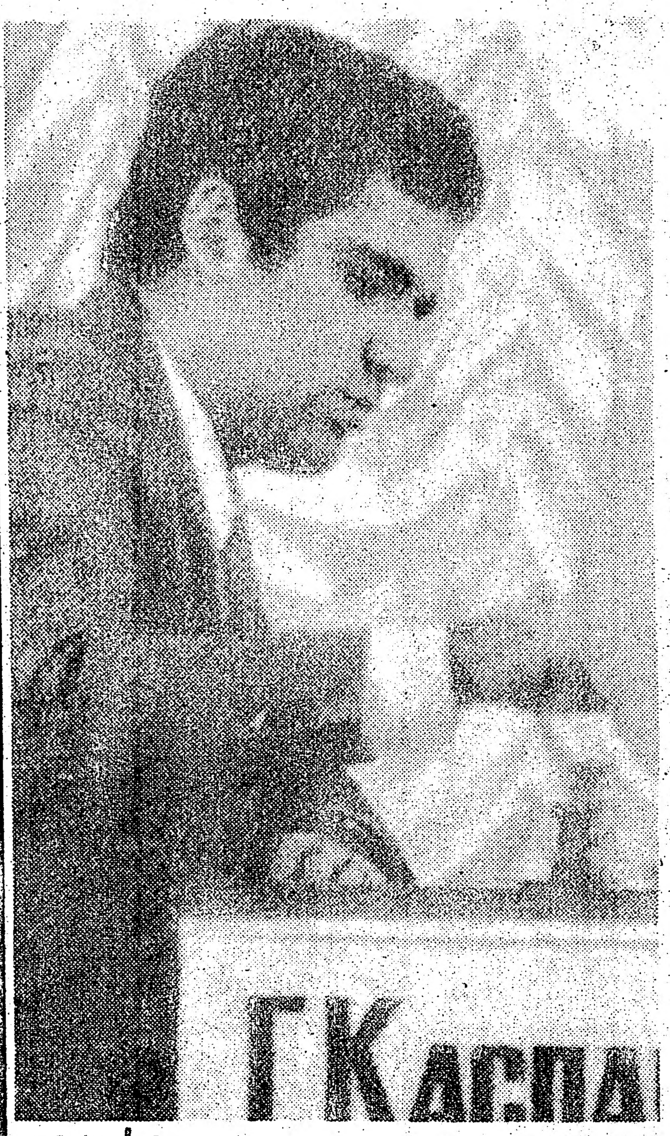
Averigue que ocurre en su comunidad y recuerde que, como ciudadano, Usted juega un papel importante

Ministerio de Asuntos Municipales y Viviendas

Ontario

Claude Bennett, Minister
William Davis, Premier

SE HABRA VUELTO INVENCIBLE KARPOV?



gary kasparov

MOSCU. En estas fechas la pregunta en el campeonato mundial de ajedrez sin precedentes parece ser si el titular Anatoly Karpov realmente de ha vuelto invencible.

No hay duda que la iniciativa ha pasado al retador Gary Kasparov durante las últimas 14 partidas a pesar del marcador de 5-1 a favor de Karpov, aunque Karpov jugará con blancas en la partida 41 mañana.

Karpov con blancas no se ha acercado mucho a la última victoria que necesitaria para terminar el desafio, mientras que Kasparov con blancas ha estado en varias ocasiones a punto de anotar su segunda victoria.

Pero cada vez, Karpov con negras logra salvar tablas en juegos finales con la ventaja material para Kasparov, el retador de 21 años de edad quien es el hombre más jóven que jamás haya disputado un título mundial.

Karpov, de 33 años de edad, es conocido como un maestro del juego final y aparte de sus conocimientos técnicos superiores de esa fase del juego, también tiene un equipo superior de asistentes para analizar las posiciones suspendidas.

Después de perder un punto a Kasparov en una batalla salvaje en la partida 32, Karpov parece estar determinado para que no lo vuelvan a emboscar un batallas abiertas donde Kasparov tiene la ventaja por su genio, y quiere cerrar la puerta en las partidas futuras.

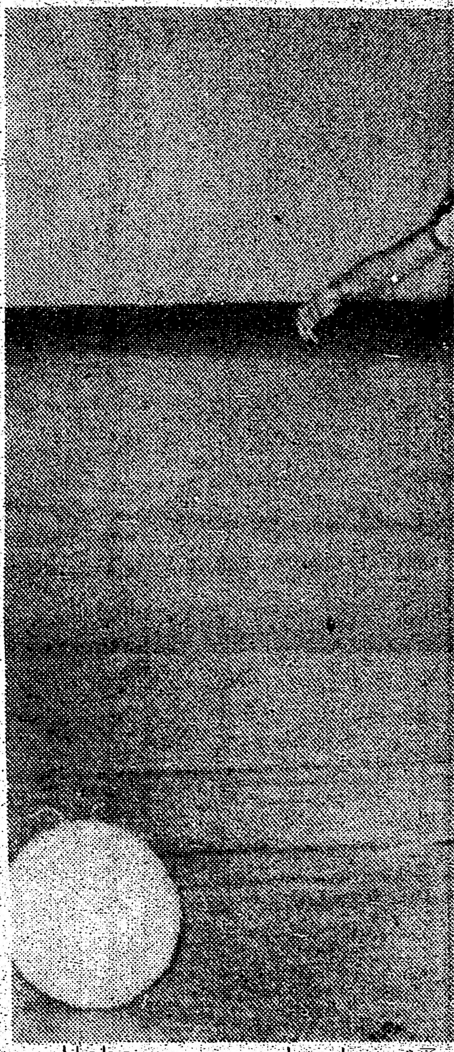
Karpov parece haber perfeccionado su defensa en la apertura con la versión Tartakower del gambito rehusado de la dama, la apertura que ya ha sido utilizada un total de 15 veces en la serie.

Aũn con blancas, Karpov ha cambiado en los recientes encuentros a la misma apertura favorita de Kasparov y ha ensayado algunas de las innovaciones de Kasparov, hasta ahora sin los resultados deseados.

Karpov pidió un tiempo fuera el viernes pasado con el fin de prepararse mejor para la partida 41 y aun no se vislumbra el final de la serie. Hoy será el diá 127 desdé que comenzó la serie entre los dos grandes maestros soviéticos el 9 de septiembre del año pasado.

La razón principal de la duración sin precedentes de la serie es el número de tablas, 34 hasta ahora, que no cuentan en el marcador. Todas las marcas para duración y número de empates ya han sido rotas en el actual desafio.

CRECE EL E



Ilabaca comanda el ataque
en el partido que derrotarón
por 5 a 0 (Foto Osvaldo Es

Por OSVALDO
ESCOBAR.
En la serie 71-72 el mejor
partido fue disputado entre
Chile Lindo y Juventud
Latina. Estuvo más cerca
del triunfo el cuadro
chileno, que semana a
semana viene afiansando sus
lineas y mostrando
capacidad de juego in-
dividual y colectivo, sin em-
bargo una vez más la for-
tuna no lo acompañó y salvó
de la derrota, al único in-
victo del campeonato, su
arquero Alberto Vera. La
oportunidad más clara de
gol fue una pelota que Vera
sacó de la linea misma del
arco.
En la categoria 73-74 en
un buen partido Equinoccial
empató con Colo Colo,
estando Equinoccial a
punto de lograr su primer
triunfo en este campeonato.
Abrió el marcador Edwin
Espinoza, pero faltando dos
minutos para que terminara
el encuentro, empató Colo
Colo por intermedio de
Sebastias Murchie. Como se

ENTRE

ASUNCION.- Causó male
aficionados locales la declara
brasileño Jair Pereyra, de que
Paraguay salga campeón, por
más de 19 años", edad máxim

El viernes por la noche se a
de las tres primeras jornadas
futbol. Apenas 1.097.900 gua
recaudaron.
Los que querían hacer juga
tamen en ciudad Stroessner en
Brasil, aparecieron como due

En la tercera fecha se regi
peruano Murillo abandonó la
segundo tiempo por aplicar u

El entrenador colombiano
la victoria ante Bolivia, con
serán finalistas de la serie B
está en bajo nivel futbolístic

WELTER CAN
POR KO A M

CORK, Irlanda.- El
welter canadiense Shawn
O'Sullivan, sobrevivió una
herida, y noqueó el viernes
por la noche al
estadounidense Marvin
McDowell en el segundo

CRECE EL ENTUSIASMO EN LA COPA EL POPULAR

Ilabaca comanda el ataque de Chile 79 en el partido que derrotaron a Barcelona por 5 a 0 (Foto Osvaldo Escobar).

La defensa de Barrabases rechaza como puede, ante la tenaz marca de Westview que ganó el encuentro por 6 a 0. (Foto Osvaldo Escobar)

Por OSVALDO ESCOBAR.

En la serie 71-72 el mejor partido fue disputado entre Chile Lindo y Juventud Latina. Estuvo más cerca del triunfo el cuadro chileno, que semana a semana viene afiansando sus lineas y mostrando capacidad de juego individual y colectivo, sin embargo una vez más la fortuna no lo acompañó y salvó de la derrota, al único invicto del campeonato, su arquero Alberto Vera. La oportunidad más clara de gol fue una pelota que Vera sacó de la linea misma del arco.

En la categoria 73-74 en un buen partido Equinoccial empató con Colo Colo, estando Equinoccial a punto de lograr su primer triunfo en este campeonato. Abrió el marcador Edwin Espinoza, pero faltando dos minutos para que terminara el encuentro, empató Colo Colo por intermedio de Sebastias Murchie. Como se sabe Equinoccial a lo largo del torneo a logrado cinco empates.

Por la división 75-76 habia un match que todos deseaban ver entre Peñarol y Barcelona. Abrió el marcador Clement Jack para los charrúas luego aumentó el hombre que organiza el juego, Stewrt Arévalo con un potente remate cruzado que dejó parado al arquero. Barcelona trató de buscar el descuento con pelotas largas a sus mejores delanteros Carlton Chambers y Henry Flores, pero la defensa de Peñarol se paró en la cancha y todos los ataques fueron infructuosos. Encuentro movido que gustó a los espectadores.

También en esta categoria Chile 79 derrotó a Colo Colo que jugó todo el partido con dos jugadores menos. Aunque perdieron el encuentro se destacaron por Colo Colo, Ivan Sandoval que subió y bajó sin desmayar, en la defensa sobresalió Simón Murchie y en la delantera Bryan Camacho. Chile 79 goleó, pero perdieron otros numerosos tantos por apresuramiento en el remate final y varios otros tiros que dieron en los verticales. A pesar de la diferncia numérica, el partido fue entretenido, especialmente por la garra mostrada por el cuadro del cacique chileno Colo Colo.

En la serie 77-78 Chile 79 derrotó al puntero de la categoria Selección Argentina por un tanto a cero con gol de Erik Yañez. Un minuto mas tarde Mario di Palma casi desde la mitad de la cancha mandó un petente tiro al ángulo superior derecho que en última instancia desvió el arquero Ilabaca de Chile 79, desbaratando de esta forma la mejor oportunidad de empate. Se notó la ausencia de Sam Bas el goleador de Selección Argentina, quién se encuentra enfermo.

En la categoria 79-80 Selección Argentina volvió a escuchar el grito de gol al derrotar al puntero de la serie Colombia por tres tantos a cero y en donde brilló una vez más el goleador del campeonato Fabio Barenbaum, que se hizo presente con los tres goles de su cuadro.

Por otro lado Chile 79 sigue viendo los frutos de su dedicación en el semillero de la Institución. La escuadra chilena derrotó por cinco a cero a Barcelona consiguendo cuatro de los cinco tantos el goleador Daniel Ilabaca.

Al margen de los encuentros, la Organización de la Copa El Popular y otras Insituciones han organizado un campeonato relámpago de indoor soccer para adultos, a realizarse el próximo sábado por la noche, en el Drifwood Comunity Centre. Este evento irá en beneficio de Vicente Zambrano, un conocido golero Ecuatoriano que ha jugado por numerosos equipos en diferentes ligas hispanas, y que hoy se encuentra en desgracia al sufrir un lamentable accidente. Varios clubes ya han confirmado su participación y otros ya han manifestado sus intenciones de hacerlo durante la semana.

RESULTADOS GENERALES

Categoria 71-72
Westview 2 Barrabases 1
Portoviejo 3 Colo Colo 0
J. Latina 0 Chile Lindo 0
Categoria 73-74
Barcelona A 3 Chile Lindo 0
Westview 5 Barrabases 0
Equinoccial 1 Colo Colo 1
Categoria 75-76
Westview 6 Barrabases 0
Peñarol 2 Barcelona 0
Chile 79 5 Colo Colo 1
Categoria 77-78
Colombia 1 Barcelona 0
Chile 79 1 S. Argentina 0
St.Jane Frances 2 Barrabases 1
Categoria 79-80
S.Argentina 3 Colombia 0
Chile 79 5 Barcelona 0

ENTRETELONES DEL SUDAMERICANO

ASUNCION.- Causó malestar entre la critica y los aficionados locales la declaración atribuida al entrenador brasileño Jair Pereyra, de que "todo está arreglado para que Paraguay salga campeón, porque tiene varios jugadores de más de 19 años", edad máxima admitida por el reglamento.

El viernes por la noche se anotó la más baja recaudación de las tres primeras jornadas del sudamericano juvenil de futbol. Apenas 1.097.900 guaranies (unos 2.700 dólares) se recaudaron.

Los que querian hacer jugar algunos encuentros del certamen en ciudad Stroessner en la frontera con Argentina y Brasil, aparecieron como dueños de la razón.

En la tercera fecha se registró la primera expulsión: el peruano Murillo abandonó la cancha a los tres minutos del segundo tiempo por aplicar un manotazo al uruguayo Sosa.

El entrenador colombiano Alfonso Marroquin, feliz con la victoria ante Bolivia, considera que su equipo y Brasil serán finalistas de la serie B, por entender que Argentina está en bajo nivel futbolístico.

Roly Paniagua, astro de Bolivia, equipo ya definitivamente descartado para las finales, dijo que "la derrota con Brasil (en la primera fecha) nos bajó la moral y no la pudimos recuperar".

Anibal Gutiérrez, entrenador de Uruguay, no estaba totalmente contento con la victoria ante Perú. Según Gutiérrez "no rendimos el cien por ciento, se jugó con lentitud y defensivamente tuvimos problemas".

El entrenador argentino Carlos Pachame no esta satisfecho con el debut ante Chile, con el que se empató sin tantos.

"Nos faltó poder ofensivo", se quejó el técnico.

El nivel del arbitraje observado en el certamen es aceptable pero hay disconformidad con los jueces de linea por sus frecuentes errores en la aplicación de la ley del fuera de juego.

El jugador chileno Aldo Aranguiz regresará a su país porque tuvo la desgracia de perder a su madre, fallecida en la sala de partos. Aranguiz presta servicios en el equipo de Naval, de Talcahuano.

BRASIL VENCE A CHILE EN SUDAMERICANO JUVENIL

ASUNCION.- Brasil se afianzó anoche en el campeonato sudamericano juvenil de futbol, encabezando la zona con cuatro puntos, al vencer a Chile por 1 a 0.

El tanto del ganador fue señalado por Romario a los 2 minutos del primer tiempo.

Durante el segundo periodo Brasil jugó con un hombre menos por expulsión de Gerson a los 40 minutos de la etapa inicial, ante jugada muy brusca contra Torres, pero Chile no supo aprovechar la ventaja y se enredó en su propia confusión.

Brasil, en cambio, mostró potencia física y sentido práctico para llegar al arco rival, ya que contuvo bien a Chile, que no supo quebrar la sólida defensa del actual campeón sudamericano.

El gol de Brasil fue una muestra de la simpleza y efectividad de sus hombres, ya que Neto habilitó con pase largo a Antonio Carlos, cuyo centro pasado tomo a contrapierna a la defensa chilena, y Romario solo no tuvo inconveniente en anotar con fuerte cabezazo.

El segundo periodo fue un martillar constante e improductivo de Chile con tiros libres ejecutados sin éxito por Toro y con oportunidades desaprovechadas por Lecaroz en dos ocasiones y en otra por Sosa, bien habilitado por Cruz.

VILAS ES DERROTADO EN TORNEO DE TENIS

PORTLAND, Estados Unidos.- El estadounidense Mel Purcell derotó ayer al primer clasificado Guillermos Vilas, de Argentina, por 6-2, 6-1 para avanzar a las finales del torneo invitación Luisiana-Pacifico, con premios de 50.000 dólares, que se disputa en la Universidad de Portland, Oregon.

Esta fue la primera derrota de Vilas en el torneo en que juegan todos contra todos.

WELTER CANADIENSE SHAWN O SILLIVAN GAN POR KO A MARVIN Mc DOWELL

CORK, Irlanda.- El welter canadiense Shawn O'Sullivan, sobrevivió una herida, y noqueó el viernes por la noche al estadounidense Marvin McDowell en el segundo asalto para elevar su record como profesional a 3-0.

O'Sullivan, quien ganó una medalla de plata olimpica, fue a un hospital local luego del combate para que le cerraran una herida sobre su ojo.

El pugil de 22 años de Toronto estaba haciendo su debut internacional luego dos triunfos seguidos en Canadá. Derrotó al estadounidense Vint Hammock en Toronto el nueve de octubre y luego al también estadounidense Charlie Smith el 30 de noviembre en Halifax, Nova Scotia.

McDowell, de 24 años, vió caer su record a 5-4.

URUGUAY DERROTA 2-0 A PERU

ASUNCION.- Uruguay, dispuesto a reconquistar el título sudamericano juvenil de futbol que ostenta Brasil, tuvo la noche del pasado viernes un exitoso estreno en la XI versión del torneo al vencer por 2 a 0 al fuerte equipo peruano.

Las ventajas del seis veces campeón juvenil fueron anotadas a los 26 minutos del primer tiempo por Ruben Sosa que puso término a una excelente jugada de Suarez, y a los 19 de la segunda etapa por Rodríguez mediante un formidable tiro libre.

Uruguay comenzó jugando ofensivamente, y pese a los coordinados movimientos del equipo peruano, impuso su mayor potencia física y apelo a peligrosos contragolpes.

Después del primer tanto, Uruguay dominó a voluntad y a los 33 minutos un cabezazo de Larre salio apenas desviado, jugada que se repitió a los 44 minutos cuando Daniel Rodríguez desvió el remate por pocos centímetros.

Briceño entró en el segundo tiempo por el centrodelantero Hurtado por Perú, que buscó dar mayor penetración a su delantera, pero a los 3 minutos Murillo fue expulsado por dar un manotazo al uruguayo Sosa, de modo que prácticamente los del Pacífico jugaron todo el segundo tiempo con un hombre menos.

Uruguay, sin esforzarse, siguió mandando en el campo y a los 19 minutos del complemento Daniel Rodríguez ejecutó un tiro libre que se desvió en la barrera peruana para incrustarse en el arco de Akatsuka.

De ahí en adelante, Uruguay actuó sin contratiempos y a los 26 minutos Akatsuka cometió un penal contra Vidal, que el juez no sancionó.

Ganó Uruguay con toda justicia y se le abren promisorias perspectivas en el campeonato teniendo aparentemente como principales rivales a Brasil y Paraguay.

Hoy se despejan las dudas para clasificaciones

ASUNCION,

Brasil, campeon subcontinental, alienta una confianza ilimitada y piensa que puede retener el titulo, aunque los uruguayos dijeron que "venimos a recuperar el campeonato".

El equipo carioca le gano 3 a 0 a Bolivia y Uruguay 2 a 0 a Perú, pero el tercero en discordia es Paraguay, que derrotara 6 a 0 a Venezuela.

Cuando se midan manana Argentina y Colombia, el preliminar lo jugaran Uruguay y Venezuela, encuentro que no parece ofrecer mayores problemas a los charruas, que demostraron gran solidez y buen futbol.

En cuanto a Colombia, su victoria ante Bolivia por 2 a 1, se debió no solo a factores futbolisticos sino también a la salida en falso del arquero boliviano Aragón.

Si bien Colombia no ha convencido tampoco lo ha hecho Argentina, cuyo entrenador Carlos Pachame, admitió que el equipo no habia jugado bien cuando empató con Chile en el debut.

La critica deportiva estimó que entre estos dos conjuntos está el que acompañará a Brasil en la serie B, mientras en la A existe certeza de que los clasificados serán Uruguay y Paraguay.

La normalidad del campeonato fue conmovida por fuertes declaraciones del entrenador brasileño Jair Pereyra, quien acusó al Paraguay, de tener jugadores mayores de la edad reglamentaria.

El matutino El Diario replicó diciendo que "Jair Pereyra bien pronto abrió el Paraguay, comenzando a formular declaraciones antojadizas" y afirmo que el técnico brasileño, "temeroso y acobardado, está levantando una tremenda polvareda, viendo fantasmas, previendo una derrota".

Para hoy lunes, iniciándose el programa a las 1930 horas (2230 GMT), jugándose el segundo partido a las 0930 (0030GMT) los probables equipos serán:

Venezuela: Rubio, Bivarin, Segovia, Gimenez y Peña, Ramos, Solano y Mendoza Rojas, Mayora y Gonzales.

Uruguay: Pitun, Correa, Machain, Dominguez, y Romero, Suarez, Larre, Sosa Vidal, Paez y Rodriguez.

Argentina: Cancelarich, Lorenzo, Astegiano, Mayor, y Fullana o Spotorno, Lamadrid, Gandia y Fornes o Acosta Danny, Ramirez, Pasceri y Alonso

Colombia: Higuita, Ampudia, Cordoba, Nuñez y Edison Alvarez, Hurtado, Rodriguez y Carlos Alvarez, Trelles, Castaño y Pérez.

Amigo TRAVEL LTD.

LO MEJOR EN VIAJES

FINANCIACION DIRECTA Y RAPIDA

2437 FINCH AV.W.

741-0434

COLOMBIA DEBUTO EN SUDAMERICANO JUVENIL GANANDO A BOLIVIA 2-1

ASUNCION.- Colombia tuvo la noche del pasado vienes un feliz debut en el XI Campeonato Sudamericano Juvenil de Futbol imponiéndose por 2 a 1 a Bolivia, que prácticamente ve diluirse sus esperanzas de llegar a las finales del certamen.

Los tantos del equipo ganador fueron señalados a los 4 minutos por Trelles y a los 24 por Perez, mientras Bolivia había logrado un transitorio empate gracias a Navarro.

El comienzo del partido fue favorable a Colombia, pero Bolivia se rehabilitó y a los 8 y 9 minutos, Chaves y Paniagua perdieron goles que parecián seguros.

El encuentro se hizo movido, con buen toque de pelota por Bolivia, pero Colombia reaccionó hacia el final del primer periodo, que finalizó con el mercador en blanco.

A los 4 minutos de la segunda etapa, Trelles aprovechó una buena jugada de Diaz para abrir el marcador, pero Navarro estableció la igualdad a los 14 minutos, hasta que a los 24 minutos Perez dió cifras definitivas al marcador.

Bolivia exhibio un juego armónico y tuvo buenas individualidades, pero no resistió las incursiones de Colombia, que justificó su triunfo por mayor contundencia y aprovechamiento de las ocasiones propicias.

Con la dirección del árbitro venezolano, Horacio Di Rosa, los equipos demostraron a la afición un buen cotejo.

PRENSA LOCAL ELOGIA VICTORIA URUGUAYA EN EL JUVENIL DE FUTBOL

MONTEVIDEO.- La prensa local elogió antier la victoria obtenida el viernes por la noche por la selección uruguaya frente a Perú por 2-0, en el marco del Campeonato Sudamericano Juvenil de Futbol.

El País dijo que el triunfo "fue merecido" aunque "no jugaron con el nivel esperado".

Uruguay "posee un futbol superior al demostrado. Mermó mucho su ofensiva. Pero aún así logró un triunfo importante para lograr la clasificación en su serie", agregó.

Por su parte El Día, bajo el título, "exitoso debut para alimentar esperanzas", expresó que el seleccionado juvenil de Uruguay ratificó "sus aspiraciones para reconquistar el título sudamericano".

Reconoció que Perú fue un digno rival, que impresionó por su buen toque del balón, pero no "logró contrarrestar los peligrosos contraataques uruguayos".

Pronosticó que si en su próximo encuentro los uruguayos derrotan a Venezuela quedaría "con grandes posibilidades de pasar a las finales del Torneo".

La Mañana dijo que pese a ganar, Uruguay "no jugó a lo que nos tiene acostumbrados. Los nervios jugaron papel preponderante en nuestros juveniles".

BOCA JUNIORS Y RIVER PLATE MUEVEN EL MERCADO DE PASES DE JUGADORES Y TECNICOS

BUENOS AIRES.- Boca Juniors y River Plate, los dos equipos de futbol más populares del país y grandes rivales deportivos, preparan sus equipos para esta temporada con la contratación de jugadores y técnicos, además de un traspaso mutuo de jugadores que involucra al zaguero internacional Oscar Ruggeri.

Boca, con su estadio de futbol clausurado por la falta de mantenimiento, y con grandes deudas, anunci[illegible] contratación del técnico argentino Alfredo Di Stefano, la recordada "saeta rubia" surgido de River y multicampeón con el Real Madrid de España, quien ya dirigiera la entidad en temporadas pasadas.

Por su parte River Plate, se aseguró el concurso de Ruggeri, zaguero central del seleccionado argentino de futbol, y se halla a punto de contratar al centrodelantero argentino que juega en el Murcia de España, Mario Husillos, por el que pagará 130.000 dólares.

El pase de Ruggeri a River constituye un hecho sin precedentes, pues nunca se registró una contratación directa de jugadores entre ambas instituciones, futbolisticamente archienemigas.

River para adquirir Ruggeri cedió definitivamente a Boca a los mediocampistas Julio Olarticoechea y Carlos Tapia, ambos ex seleccionados, además de abonar la suma de 50.000 dólares.

Al desprenderse de Ruggeri, Boca supera la situación de rebeldia en que se encontraba el zaguero quien reclamaba su libertad de acción por falta de actualización de su contrato durante dos años seguidos, según lo marca el Convenio de Trabajo de los futbolistas.

En la misma situación se halla el centrodelantero Ricardo Gareca, titular de la selección nacional, quien aún se halla negociando su situación.

El sindicato de futbolistas anunció que si Boca no le reconoce la libertad de acción a Gareca, podría ordenar una huelga de futbolistas profesionales en defensa del reconocimiento al Convenio Colectivo de Trabajo firmado por la Asociación del Futbol Argentino (AFA) y el sindicato en 1975.

Según Boca, el mismo Di Stefano "aportó ideas" para que se pueda efectuar su contratación debido a su alta cotización.

ESTA GRAVE ADOLFO PEDERNERA UNO DE LOS GRANDES DEL FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES.- Adolfo Pedernera, uno de los grandes jugadores de futbol de Argentina, se encuentra en estado estacionario tras sufrir un infarto, dijeron fuentes médicas.

Pedernera, de 66 años, quien actualmente se desempeña como director técnico de las divisiones inferiores del club River Plate donde cumplió gran parte de su trayectoria como jugador, sufrió un infarto definido como de "cara diafragmática complicado".

Jorge Macagno, director de un centro asistencial donde es atendido Pedernera, informó que el ex jugador pasó una noche sin complicaciones.

El médico calificó el infarto como "extenso" y dijo que este problema lo afrontan personas de vida sedentaria y no deportistas.

Pedernera, quien integro en la decada del 40 la delantera de un equipo de River Plate llamado "la máquina" por su formidable juego, jugó unos 327 partidos oficiales en Argentina.

El ex jugador, quien una vez afirmó en un reportaje que "juego al futbol como vivo, y vivo como juego", se incorporó en 1949 al equipo de Millonarios de Colombia, en un éxodo masivo de jugadores argentinos.

BARCELONA ENCABEZA LA PRIMERA DIVISION DEL FUTBOL

MADRID.- Barcelona se impuso a Elche con un marcador de 4-0 consolidandose como lider de la primera división del futbol español con 33 puntos.

El Real Madrid sólo logró empatar ante el Valladolid 1-1 quedando en segundo lugar en la tabla de posiciones con 25 puntos.

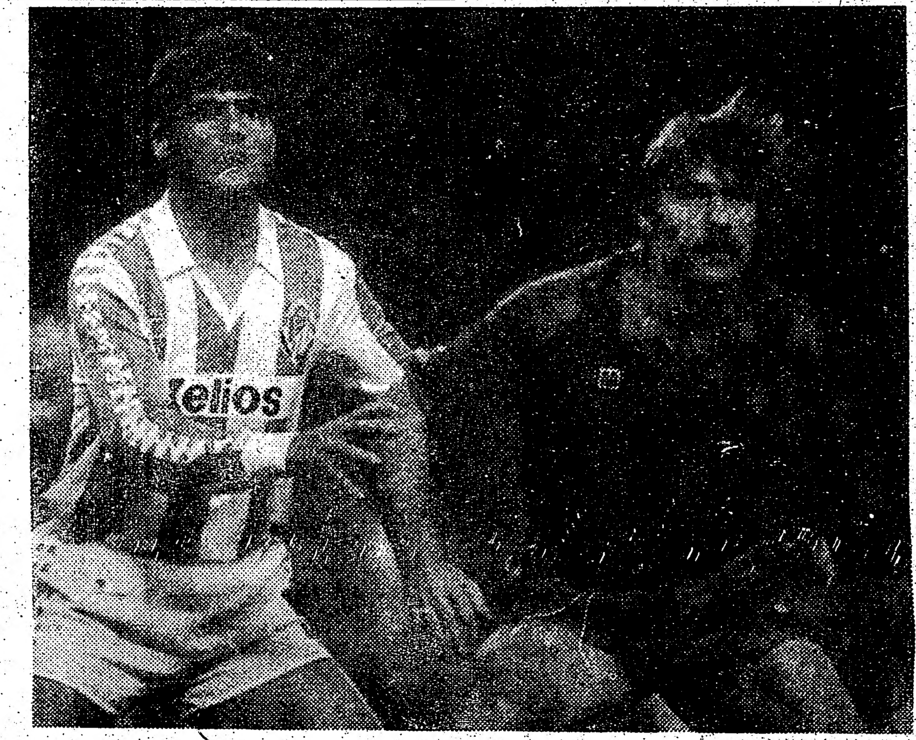
Atlético de Madrid quedó en tercer lugar, luego de haber derrotado por 2-0 a Betis, con un total de 23 puntos.

Los resultados fueron:

Atlético de Bilbao 4 Málaga 1
Atlético de Madrid 2 Betis 0
Barcelona 4 Elche 0
Gijón 0 Zaragoza 2
Hércules 0 Español 0
Murcia 2 Real Sociedad 2
Sevilla 0 Santander 0
Valencia 0 Osasuna 0
Valladolid 1 Real Madrid 1

Posiciones

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
1. Barcelona	20	14	5	1	43	16	33
2. Real Madrid	20	9	7	4	24	17	25
3. Atlético Madrid	19	8	7	4	24	17	23
4. Valencia	20	8	10	4	23	12	22
5. Real Sociedad	20	7	8	5	25	16	22
6. Atlético Bilbao	20	5	12	3	16	14	22
7. Sevilla	20	7	8	5	16	15	22
8. Betis	20	7	7	6	22	19	21
9. Gijón	20	5	11	4	17	16	21
10. Santander	20	6	7	7	17	20	19
11. Zaragoza	20	6	6	8	19	25	18
12. Málaga	20	6	6	8	15	23	18
13. Osasuna	19	6	5	8	22	21	17
14. Valladolid	20	3	10	7	24	29	16
15. Español	20	4	8	8	21	32	16
16. Hércules	20	3	10	7	14	27	16
17. Murcia	20	3	8	9	15	27	14
18. Elche	20	3	7	10	7	18	13



El Popular, lunes 14 de enero d

VENGA TEM
Y EVITE PERDIDAS DE TIEMPO
AVISOS PUBLICIT
Lunes Miércoles Viernes Hasta las 5 p.m.
2413 DU
ST. WE
TELF.
531-2495 y 5

ABOGA
NOTARIO P
SAUL JO
Edificio Médico de Colleg
559 COLLEGE S
Suite 305 , teléfon

GLOBE AUTO ELE
Reparaciones
MOTORES DE PARTIDA
GENERADORES
Para toda clase de autos
102 TURBINE DR. UNIT
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui

GARDINER
ABOG
Especialista en acciden
Problemas ma
Primera entrevista grati
2 ST. CLAIR AVE
TELEFONO
TORONTO, ONTA

DR. JOHN GEO
NOTARIO P
INTERPRETE
Poderes, documentos, es
traducciones legalizadas
344 BLOOR ST.
Toronto, Ontario
Horario de 10 A
Tel. 921

RECU
Para sus Cla
EL POP
Venga Perso
2413 Dund
de 9:00 a.m.

nes 14 de enero de 1985

JUVENIL

reaccionó hacia el final del
con el mercador en blanco.
da etapa. Trelles aprovechó
ara abrir el marcador, pero
a los 14 minutos, hasta que a
as definitivas al marcador.
rmónico y tuvo buenas in-
o las incursiones de Colom-
por mayor contundencia y
ones propicias.
ro venezolano, Horacio Di
a la afición un buen cotejo.

ESTA GRAVE ADOLFO PEDERNERA UNO DE LOS GRANDES DEL FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES.- Adolfo Pedernera, uno de los grandes jugadores de fútbol de Argentina, se encuentra en estado estacionario tras sufrir un infarto, dijeron fuentes médicas.

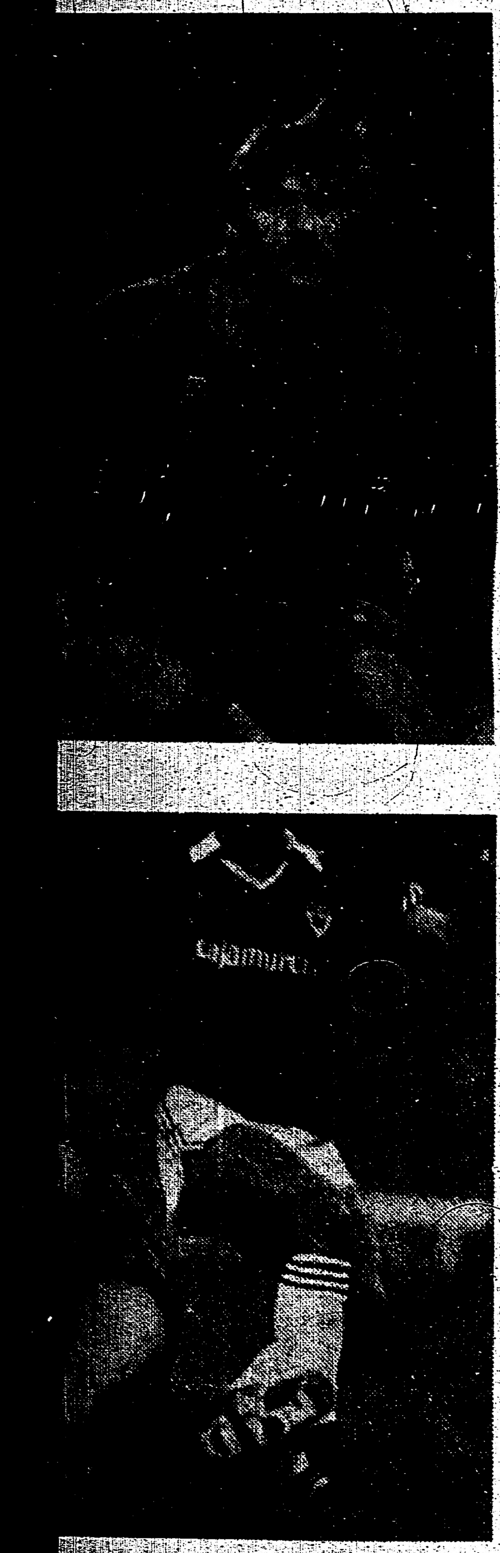
Pedernera, de 66 años, quien actualmente se desempeña como director técnico de las divisiones inferiores del club River Plate donde cumplió gran parte de su trayectoria como jugador, sufrió un infarto definido como de "cara diafragmática complicado".

Jorge Macagno, director de un centro asistencial donde es atendido Pedernera, informó que el ex jugador pasó una noche sin complicaciones.

El médico calificó el infarto como "extenso" y dijo que este problema lo afrontan personas de vida sedentaria y no deportistas.

Pedernera, quien integro en la década del 40 la delantera de un equipo de River Plate llamado "la máquina" por su formidable juego, jugó unos 327 partidos oficiales en Argentina.

El ex jugador, quien una vez afirmó en un reportaje que "juego al futbol como vivo, y vivo como juego", se incorporó en 1949 al equipo de Millonarios de Colombia, en un éxodo masivo de jugadores argentinos.



VENGA TEMPRANO

Y EVITE PERDIDAS DE TIEMPO

AVISOS PUBLICITARIOS

Lunes, Miércoles, Viernes: Hasta las 5 p.m.

Domingos, Martes, Jueves: Hasta las 6 p.m.

2413 DUNDAS ST. WEST

TELF. 531-2495 y 531-2496

ABOGADO NOTARIO PUBLICO

SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET

Suite 305, teléfono 961-3474

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.

Reparaciones de sistemas electricos

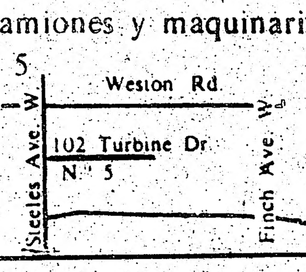
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.

Para toda clase de autos, camiones y maquinarias

102 TURBINE DR UNIT 5

TEL. 746-2546

Jimmy o Victor Yanqui



GARDINER SHELLEY

ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos, Problemas matrimoniales.

Primera entrevista gratis.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202

TELEFONO 968-6589

TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

DR. JOHN GEORGE SOMJEN

NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR ST. W. OF. 504

Toronto, Ontario Esq. Spadina

Horario de 10 A.M. a 8 P.M.

Tel. 921-7185

RECUERDE:

Para sus Clasificados en EL POPULAR

Venga Personalmente a:

2413 Dundas St. West.

de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

FACTORIA NECESITA

gente experimentada en automatic and hand side lasting machines

Llamar al Teléfono: 363-5879

SE NECESITA

Carnicero con experiencia.

Aplicar en 3715 Keele St. DARRIGO'S Supermarket

SE NECESITA

Persona para cortar hilos de ropa.Buenas condiciones de trabajo.

Aplicar en MAC MOR, 366 Adelaide St.West.

RESTAURANT MEXICANO Necesita: Cocinero(a). Camareros Meseras, Bartenders y secretaria; experiencia y dominio del Inglés

Llamar Sr. López 274-0917

PROBLEMAS CON SU TV?

Problemas con su VHS-VCR ?No se desespere llame a Gustavo, Tel:247—4279.

COMPAÑIA NECESITA

Dos personas serias y reponsables para departamento de ventas con un buen dominio del inglés y alguna experiencia en el ramo de imprenta,auto necesario pero no indispensable,se requieren referencias.Buenas condiciones de trabajo para las personas indicadas.Sueldo y comisión.Enviar resumé completo a la casilla de este diario: P.O.Box 1108 Adelaide St.Station Toronto.M5C-2K5.

COMPANIA NECESITA

Compañía de limpieza necesita persona con experiencia en pisos para trabajar en la mañana en la zona de Scarborough.llamar t:848-3000.

VIVAZ ATRACTIVO

Hombre Casado-Europeo de personalidad bondadosa y cordial de 49 años de edad,desea hallar dama Sudamericana para una relación seria con posible matrimonio.T:759-6583.

MUDANZAS BENITEZ

Servicios de Mudanzas y Viajes al Aeropuerto a toda hora.Experiencia y Cumplimiento.Precios razonables.Llamar al Tel.638-1421

MUDANZAS

Grandes o Pequeñas.

Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos.

Llamar a cualquier hora al 782-5074

$60.oo CASH

Se solicita señora mayor y responsable para el cuidado de un bebé. Cama adentro. Area de Danforth y Broadview,referencias. llamar a la señora Silvia T:465-2216.

GRACIAS ESPIRITU SANTO POR EL FAVOR RECIBIDO

F.A

NECESITAMOS SECRETARIA

Perfecto manejo del idioma inglés,experiencia con trato al público y buen conocimiento de contabilidad.Referencias.Trabajo permanente,llamar T:675-2005.

LAVANDERIA EN OAKVILLE

Necesita chofer part-time de Lunes a Sábado. 7:00am a 12 am. Hablar Inglés. Licencia G. Que Viva en Mississauga u Oakville

Salario:200. semana.

Por información llamar: 638-0245

VENDO MUEBLES

Estilo moderno,poco uso buenas condiciones.

Llamar Tel: 654 0177 a cualquier hora.

Se reparan maquinas de escribir, calcular.

Maquinas electronicas.

Trabajos garantizados

Vamos a domicilio.Precios Modicos

Fono: 242-5615

EL YO YO

Ofrece su salón sin costo alguno a instituciones deportivas,sociales o artisticas para bailes o reuniones sociales,tenemos licencia de licor.llamar:533-9359.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO.

El Centro Comunitario Latinoamericano, ha iniciado un PROGRAMA de: INFORMACION Y ORIENTACION, para recien llegados. Este valioso programa se está llevando a cabo en el CENTRO COMUNITARIO DE JANE Y WILSON TOWERS, el el 180 de Chalkfarm DR. de North York, el dia miércoles de 7.30 a 9.30 de la noche.

Para más información llame a Emilio Méndez al Telef. 745-6239. Con el apoyo de todos el éxito será grande !

También hemos iniciado, la "ORGANIZACION DE VOLUNTARIOS" que deseen colaborar en diferentes e interesantes programas con la COMUNIDAD HISPANA. Si usted tiene tiempo libre y desea realizar tareas tales como: Traducciones, visitas a domicilio, escribir a máquina o simplemente le gusta compartir con gente, llame a Emilio Méndez al telef. 745-6239 y haga saber su inquietud y disposición.

VOLLEYBALL

Se comunica a los equipos interesados en participar en el 7mo Campeonato de Volleyball de invierno. Las inscripciones están abiertas solamente hasta el 20 de Enero

- Inscripción por jugador 8.00
- Equipos mixtos
- Lugar: Scadding Court

Para mayor información llamar a los siguientes números: 653-3873 927-7131

CLASES DE INGLES Y CIUDADANIA CON PROFESOR BILINGUE
NUEVA ESPERANZA- MISSISSAUGA

Se esta realizando clases de Inglés y ciudadanía con profesor bilingue en horario vespertino 7:30 a 9:30 pm

Nivel básico,los días Lunes y Miércoles en PORT CREDIT SECONDARY SCHOOL, Hurontario y Meneola Rd.

Nivel Intermedio, los días Martes y Jueves en el local de Nueva Esperanza 2570 Haines Rd. Unidad 11

En el nivel intermedio se ofrece cuidado de los niños

Para información e inscripciones llame de Martes a Viernes al fono 273-7129 o visitenos en nuestro local 2570 Haines Rd. Ûnidad 11

WORKING WOMEN COMMUNITY CENTRE

El centro de la Mujer Trabajadora ofrece clases de Inglés en varios niveles,cursos de ciudadania,talleres de información sobre entrenamiento para ocupaciones no tradicionales,cursos de introducción en el área de computación y cursos de entrenamientos en electrónica. La mayoria de estos programas son ofrecidos en la zona d Bloor y Dufferin a partir del 17 de Septiembre.

Todos los programas son gratuitos y ofrecen guarderia infantil. Aproveche esta excelente oportunidad que la prepararápara el mundo del trabajo, contactando los siguientes números telefónicos.

Fonos: 532-2824 537-0782

LHFA

Cita a todos los delegados de los clubes miembros de la Liga a la reunión que se realizará el día SABADO 19 a las 7PM en el Restaurant Equinoccial 814 Bloor Sta West

Segunda y última cita 8 pm se realizará la elección de la Directiva con las personas presentes

Juan Vinueza
Presidente

AVISOS COMUNITARIOS

CENTRO LATINOAMERICANO AMPLIA PROGRAMAS.

El Centro Comunitario Latinoamericano, después del éxito obtenido con el actual CURSO DE INGLES, impartido durante tres dias a la semana; ha decidido programar para el próximo año, nuevos cursos para el aprendizaje del Ingles, pero ahora serán cinco dias a la semana. También aspiramos a tener diferentes niveles: básico, medio y avanzado, con profesores bilingues . Invitamos a las personas que deseen recibir estos cursos, pasar al Centro a inscribirse.

Para los niños hay guarderia, bajo el cuidado de persona responsable y amable.

Por información Tels. 745-6239 y 745-2460.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO.

Ayudando a la Comunidad.

C.S.D. SELCCION ECUATORIANA

Invita a socios ,amigos y simpatizantes a la Asamblea Anual de cambio de nueva directiva que se llevará a cabo el dia DOMINGO 27 DE ENERO a la 1 de la tarde en la Discoteca EXITOS, 1653 Dufferin St.

LA DIRECTIVA

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones) S .35

12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones) S 65

24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones) S 120

Nombre . . . .

Dirección . . . .

Ciudad . . . . . **Prov.** . . .

Código Postal . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de El Popular.

La Asociación de Agencias de Viajes Hispanas pone a Conocimiento de la Colectividad

LAS MEJORES TARIFAS A:

ARGENTINA	desde	$ 1135
SANTIAGO	desde	$ 999
LIMA	desde	$ 659
MONTEVIDEO	desde	$ 1135
COLOMBIA	desde	$ 719
ECUADOR	desde	$ 759
EL SALVADOR	desde	$ 623
GUATEMALA	desde	$ 528
BRASIL	desde	$ 957
ESPAÑA	desde	$ 719

UNIDOS PARA MEJOR SERVIR LOS INTERESES DE NUESTRA COMUNIDAD

Por información llame a su Agencia IATA Preferida

AMIGO TRAVEL LTD.
2437 Finch Ave. W. Weston
Tel. 741-0434

HISPANA TRAVEL AGENCY
733 Bloor St. W. Toronto
Tel. 534-2356

JOSE SANCHEZ TRAVEL
339 Bloor St. W. Suite 219
Tel. 598-2525

SUNDIAL TRAVEL SERVICE
834 Bloor St. W. Toronto
Tel. 536-9972

TRAVEL DEPOT INC.
4959 Dundas St. W. Islington
Tel. 239-7331

ANDES TRAVEL AGENCY
51 Ouest, Ontario ST. Montreal- P.Q.
Tel. (514)849-5789